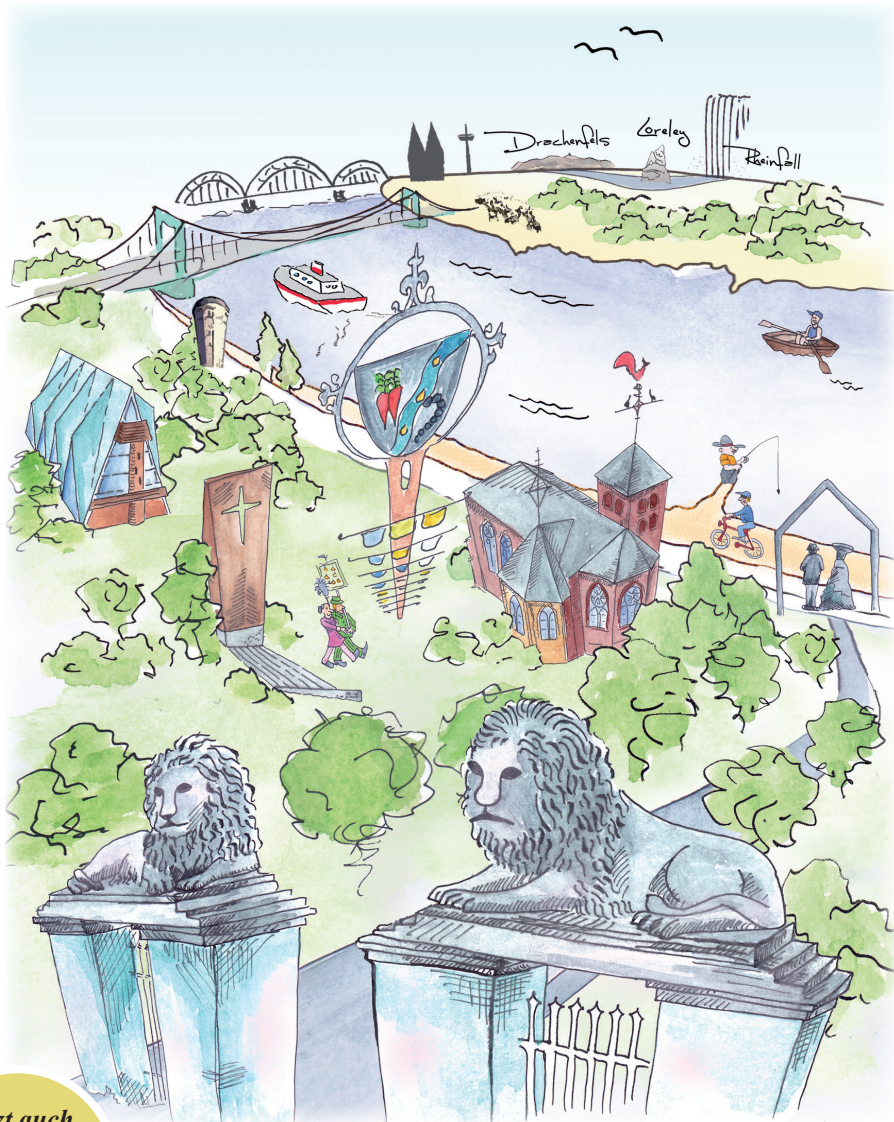


Ausgabe 01.2014



Copyright © 2014: Norbert Kaluza

*Jetzt auch
als digitale
Ausgabe
erhältlich!*

„The Stammheimer“: Nach der weltberühmten Vorlage von Saul Steinberg aus dem Magazin „The New Yorker“. Neugierig? Mehr dazu auf der Seite 10.



Termine der Stammheimer Ortsvereine von April bis Juni 2014

Datum:	Veranstaltung:	Veranstalter:	Ort:
05.04.14	3. Arbeitstag	TC-Stammheim	Tennisanlage
06.04.14	Gottesdienst	Ev. Brückenschlaggemeinde	
09.04.14	Wandern	KFD	
10.04.14	Jahreshauptversammlung	Bürgerverein	Gaststätte "Ingrid"
11.04.14	Skatturnier	KGV am alten W.-Turm	KG-Anlage am W.-Turm
12.04.14	Skifreizeit	Ski Club Edelweiß	Zell am See / Österreich
13.04.14	Osterturnier	TTC Stammheim	MZH
14.04.14	Jugend-Hip-Hop-Woche	OT St. John	OT St. John
16.04.14	Frühstück	KFD	Pfarrheim
21.04.14	Ostereierschießen	St. Seb. Schütz.-Brud.	Schützenhalle
22.04.14	Kinderferienprogramm	OT St. John	OT St. John
26.04.14	Eröffnungsfest Tennisplatz	TC-Stammheim	Tennisanlage
26.04.14	Gemeinschaftsarbeit	KGV Am alten W.-Turm	KG-Anlage am W.-Turm
26.04.14	Meisterschaftsspiel	TTC Stammheim	MZH
27.04.14	Bezirksschützentag	St. Seb. Schütz.-Brud.	Schützenplatz
30.04.14	Geselliges Grillen	MGV Eintracht	Schulhof/MZH
01.05.14	Platzkonzert mit Programm	MGV Eintracht	MZH
01.05.14	Ökum. Kinderfreizeit	Ev. Brückenschlaggemeinde	Kevelaer
03.05.14	Relegationsspiele	TTC Stammheim	MZH
04.05.14	Orgel-Geburtstagskonzert	Ev. Brückenschlaggemeinde	
10.05.14	Ranglistenspiele	TTC Stammheim	MZH
14.05.14	Wandern	KFD	
15.05.14	"lesen & lesen lassen"	Cafe Lichtblick	Cafe Lichtblick
16.05.14	Kölsche Maiandacht	KFD	St. Mariä Geburt
17.05.14	Frühlingsfest	St. Seb. Schützen-Brud.	Schützenplatz
18.05.14	Freundschaftssingen	MGV Eintracht	Refrath
21.05.14	Frühstück	KFD	Pfarrheim
24.05.14	Gemeinschaftsarbeit	KGV	KG-Anlage am W.-Turm
29.05.14	Christusprozession	Gemeindevertretung / GVO	
31.05.14	Konfirmation	Ev. Brückenschlaggemeinde	Immanuel-Kirche
01.06.14	Freundschaftssingen	MGV Eintracht	Hitdorf
01.06.14	Ausflug Kirchenchor	Kirchenchor Cäcilia	
01.06.14	Kulturmeile	Gemeindevertretung / GVO	
04.06.14	Tagesausflug	KFD	
11.06.14	Wandern	KFD	
18.06.14	Frühstück	KFD	Pfarrheim
19.06.14	125 Jahre TUS	TUS Stammheim	
20.06.14	"lesen & lesen lassen"	Cafe Lichtblick	Cafe Lichtblick
22.06.14	Sommerfest	OT St. John	OT St. John
27.06.14	Familientour	MGV Eintracht	Eifel / Mosel
28.06.14	Gemeinschaftsarbeit	KGV Am alten W.-Turm	KG-Anlage Am W.-Turm
28.06.14	Sommerfest	TC-Stammheim	Tennisanlage
29.06.14	Pfarrprozession	Gemeindevertretung / GVO	

51° 01' N 6° 59' E



NACHBARSCHAFFT SICHERHEIT.

CHEMPARK – hier gelten höchste Sicherheits-Standards.

Die Unternehmen im CHEMPARK gehören mit allen drei Standorten zu den größten Arbeitgebern hier in Nordrhein-Westfalen. Klar, dass dabei vor allem die Sicherheit für Mensch und Umwelt eine besonders große Rolle spielt. Deshalb kann man hier nicht nur gut, sondern auch sehr sicher leben und sich mit seiner Familie rundum wohlfühlen. Auch das macht den CHEMPARK zu einem attraktiven Partner.

Currenta GmbH & Co. OHG
CHEMPARK
51368 Leverkusen
www.chempark.de

Powered by **CURRENTA** 

 /chempark

 /chempark

CHEMPARK 

Europas Chemiepark

Leverkusen

Editorial

Liebe Leserinnen und Leser,

mit dieser Ausgabe präsentieren wir Ihnen unser Magazin in einem neuen Design.

Das Titelblatt ist diesmal mehrfarbig auf einem weißen Hintergrund. Alle Beiträge zeigen nun farbige Fotos. Jede Textseite hat neuerdings eine Fußzeile, getrennt durch eine farbige Linie.

Viele Werbeanzeigen wurden extra für diese Ausgabe digital überarbeitet und erscheinen durch den Wechsel des Druckers teilweise in einer ungewohnt guten Qualität. Ein lang ersehnter Wunsch von vielen Inserenten und Autoren wird endlich wahr.

Das Schönste kommt aber noch: Dieses Magazin wird Ihnen auch digital angeboten. Unter der Adresse

können Sie diese Ausgabe in den nächsten Tagen auch online abrufen. Suchen Sie sich einfach Ihre Lieblingsausgabe aus und lesen das Magazin offline mit dem Acrobat Reader von Adobe.

Wenn Sie diese Ausgabe durchgelesen haben, würden wir uns auf ein Feedback von Ihnen freuen. Am liebsten per E-Mail an folgende Adresse:

meinung@stammheimer-leben.de

Übrigens: Gefällt Ihnen das Bild auf der Titelseite auch? Diese Illustration gibt es bei einem Händler vor Ort noch viel größer zu erwerben und sollte in Ihrer Bildergalerie nicht fehlen ...

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen dieser Ausgabe!

<http://ausgaben.stammheimer-leben.de>

Ihre Redaktion

Mobile Fußpflege „Mit freundlichen Füßen“



Heike Hengst

med. Fußpflege

Telefon:

0221 / 320 100 81

(Flittard & Stammheim)

Seit über 40 Jahren im Auftrag der Frische!

**Obst
Gemüse - Südfrüchte
Frische Eier**

Familie Funke

Sie finden uns mittwochs und samstags
in Höhenhaus, Wupperplatz, und
donnerstags in Stammheim

KÄSEFUCHS

Die gut sortierte Käsetheke



Ralf Fuchs

Heidstraße 52 • 40764 Langenfeld

Telefon: (02173) 106 60 47

Mobil: (0170) 411 2003

Eifeleler

Qualitätsfleisch und Wurst-
waren aus eigener Schlachtung

Landfleischerei

ROMES



Manuel Romes, Dipl. Fleischermeister

Hauptstr. 28 • 53539 Welcherath

Tel. (02692) 88 44 • Fax (02692) 93 28 18

Direktkontakt (0177) 773 63 16

Mehl aus
kontrolliertem Anbau ...
auch der Umwelt zuliebe.

Bäcker Schmidt



Konditor

Ihr Bäckermeister

Diplom-Oecotrophologe Winfried Schmidt

Peter-Griess-Str.12 • 51061 Köln-Flittard

Telefon (0221) 66 49 22

**Markt in
Stammheim
an jedem
Donnerstag
7 bis 12 Uhr**



GÖNN DIR WAS GESUNDES!

ARENTZ FISCH

Frank Arentz
Leverkusen

**Ecke
Bonhoeffer-
straße /
Ricarda-Huch-
Straße**

Frisches Geflügel

Wild
Lamm
Kaninchen
Eier

Jeden Donnerstag
bieten wir unseren
Kunden ein neues
Sonderangebot aus
unserem reichhalti-
gen Sortiment an.

Ihr Geflügelhändler

Familie Wallbaum

(02131) 27 26 66



Blumenhandel Michael Daamen



Kromsteg

16

Straelen





H. P. Kneis
Malermeisterbetrieb
seit 1992

für Stammheim • Flittard • Köln



Wir sind die Spezialisten für:
Lackier-, Tapezier- und
Renovierungsarbeiten
Verschiedene Spachteltechniken
Fassadengestaltung
Wärmedämmung
Kunststoff- und Mineralputz-
Verarbeitung



H. P. Kneis

Roggendorfstraße 47 • 51061 Köln-Flittard

Tel.: (0221) 66 74 76

Fax: (0221) 66 55 87

E-Mail: hans-peter.kneis@koeln.de

Änderung im Redaktionsteam

Von Günter Seiffert

Seit über 16 Jahren war die Kundenbetreuung und die Verteilungskoordination des Magazins „*Stammheimer Leben*“ mit einem Namen verbunden: **Herbert Plemper**.

Für unsere Inserenten, aber auch für die Vereine, die einen Beitrag einstellen wollten, war er weitgehend der Ansprechpartner. Persönlicher Kontakt und individuelle Beratung waren für ihn sehr wichtig. Selbst seine Urlaubsplanungen koordinierte er mit dem Heftdruck, damit er die Unterlagen zeitig bei der Druckerei abgeben konnte.

Aus persönlichen Gründen scheidet er mit Jahresbeginn aus dem Redaktionsteam aus. Genauso wie der langjährige Finanzverwalter des Heftes, Karl Josef Krämer, der das Redaktionsteam bereits im Herbst 2013 verlassen hat. Die Finanzen übernimmt vorübergehend Sören Worofsky.

Der Vorstand des Bürgervereins bedankt sich bei Herbert Plemper und bei Karl Josef Krämer für die jahrelange Zusammenarbeit. Diese hat unter anderem dazu geführt, dass jeder Haushalt in Stammheim in jedem Quartal ein informatives Heft erhalten hat.

Die Redakteure Sören Worofsky und Dirk Conrads gestalten mit dieser 64. Ausgabe das Heft nicht nur in einem neuem Design, sondern erstmals auch komplett digital und



Herbert Plemper

in Farbe. Wir hoffen, dass es bei den Inserenten und den Lesern gleichermaßen gut ankommt. Unterstützt werden die Beiden von Jo Jacobi und vorübergehend von Günter Seiffert.

Nach wie vor suchen wir Verstärkung für das Team. Wenn Sie gerne eine interessante ehrenamtliche Aufgabe in der Redaktion übernehmen möchten, melden Sie sich bitte bei mir. Meine E-Mail-Adresse: guenter.seiffert@stammheimer-leben.de

Der Frühling kommt

Höchste Zeit, den Garten auf Vordermann zu bringen.
Mit Naturprodukten aller Art.
Selber abholen oder liefern lassen. Sie haben die Wahl.

Unser Sortiment:

- Rheinsand 0-2mm –Spielplatzsand-
- Betonkies 0-32mm (WBZ)
- Kies 16-32mm –Drainagekies-
- Grauwacke 0-32mm
- Grauwackesplitt 2-5mm –Pflastersplitt-
- Blumenerde
- Graberde
- Rindenmulch
- Piniendekorrinde
- Gabionensteine



Weitere Natursteinprodukte auf Anfrage

 0221/966400



KÖHLER

Versorgen und Entsorgen

Köhler GmbH & Co. KG Transporte und Entsorgungsfachbetrieb
Egonstr. 150 · 51061 Köln · www.koehler-transport.de

Termine der Pelikan Apotheke April-Juni

10. April 2014 | Vortrag „Homöopathie auf Reisen!“

Arnica, Nux vomica, Okoubaka - diese Mittel gehören unbedingt in die homöopathische Reiseapotheke.

In diesem Vortrag erfahren Sie, welche Mittel in Ihrem Reisegepäck auf keinen Fall fehlen sollten und was Sie sonst noch bedenken müssen, damit Sie die schönste Zeit des Jahres möglichst unbeschwert verbringen können.

**Beginn: 19 Uhr, Referentin: Karen Grunthal
Eine Anmeldung ist erforderlich!**



5.-10. Mai 2014 | Beratungswoche „Gesunde Venen“

Menschen mit Venenproblemen macht die warme Jahreszeit meist besonders zu schaffen.

Wir zeigen Ihnen, wie Sie für Ihre Venen aktiv werden können und was Sie gerade an heißen Tagen akut zur Entlastung Ihrer Venen tun können.

Wir beraten Sie gerne! Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



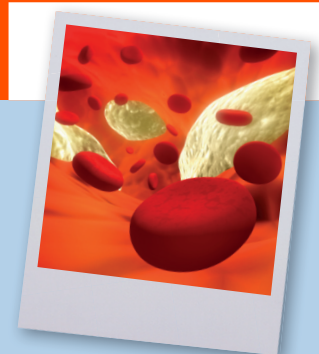
23.-28. Juni 2014 | Aktionswoche „Cholesterin im Griff“

Anlässlich des Tages des Cholesterins nehmen wir Ihr Blut unter die Lupe.

Schon für einen kleinen Tropfen Blut und **für nur 9,95€ erhalten Sie 5 Blutwerte** (Cholesterin, HDL, LDL, Zucker und Triglyceride) – schnell und zuverlässig!

Gerne beraten wir Sie rund um den Fettstoffwechsel und zum Thema cholesteringesunde Ernährung.

Kommen Sie vorbei! Eine Anmeldung ist nicht erforderlich!



PELIKAN-APOTHEKE

Karen Grunthal
Fachapothekerin für Offizinpharmazie,
Naturheilmittel und Homöopathie

Evergerstr. 6-8, 51061 Köln
Tel. 0221 - 66 28 40
www.pelikan-apotheke-koeln.de

The Stammheimer - nun haben wir es auch!

Ein Interview mit Norbert Kaluza

Stammheimer Leben (SL): Herr Kaluza, fangen wir mit der obligatorischen Frage an: Wie kamen Sie auf die Idee, Stammheim aus der Vogelperspektive zu zeichnen?

Norbert Kaluza (NK): Die Idee zu der etwas ironischen Darstellung der eigenen Stadt als Mittelpunkt der Welt hat ein berühmtes Vorbild. 1976 zeichnete der rumänisch-amerikanische Cartoonist Saul Steinberg für das Magazin *The New Yorker* ein Titelbild mit der 9th Avenue. Es zeigt eine perspektivisch stark verzerrte Straße, an deren Ende sich bereits der Rest des Landes erstreckt. Ein Stück weiter, hinter dem Pazifischen Ozean, kündigen sich China, Japan und Russland an. Die Welt ist halt klein.

Später wurde das Motiv als Poster sehr bekannt und fand einige Nachahmungen für deutsche Städte.

SL: Können Sie uns welche nennen?

NK: Klar, Ich kenne die Poster mit Köln, Hamburg, München, letztes Jahr hat Leverkusen und sogar das Bergische Land als Region ein eigenes Motiv bekommen. Die Bilder stammen von verschiedenen Künstlern, doch alle tragen in Anspielung an das *New Yorker* Vorbild den englischen Artikel *the* vor dem Namen der Stadt, also *The Kölner*, *The Hamburger* und daher auch *The Stammheimer*.

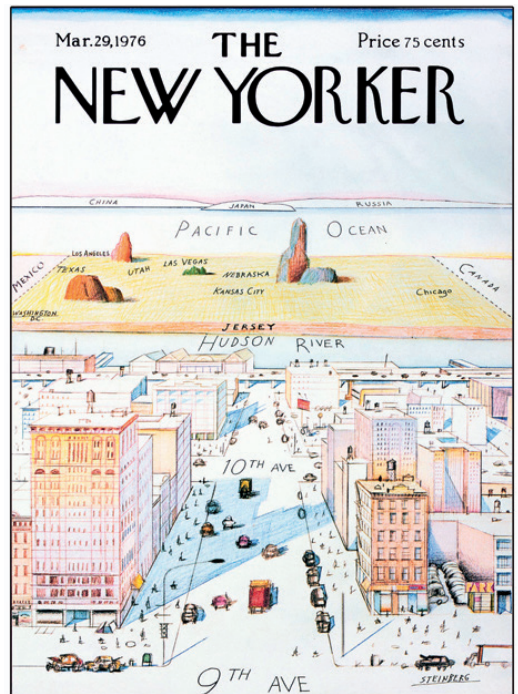
SL: Welche persönliche Beziehung haben Sie zu Stammheim?

NK: Ich habe rund 15 Jahre mit meiner Familie in Stammheim gewohnt und mich hier immer wohlfühlt. Mit allen Orten, die

ich im Bild dargestellt habe, verbinde ich viele persönliche Erinnerungen. Auch heute komme ich noch, gern und häufig nach Stammheim, ich besuche hier meine Freunde, nehme Teil an einem Keramik-Kurs in der OT St. John, schaue mir die Skulpturen im Schlosspark an und wenn ich zwischendurch Lust auf ein wenig Urlaubsgefühl bekomme, gehe ich am Rhein spazieren. Das wirkt immer!

SL: Das glauben wir Ihnen gern! Verraten Sie uns noch wie das Stammheim-Bild entstanden ist?

NK: The Stammheimer entstand im April 2013 anlässlich der 1. Stammheimer Kulturmeile. Ich habe das Bild in Mischtech-



U3-Kinderbetreuung

RATZ UND RÜBE

sucht Nachwuchs!

Bei uns Ratz und Rüben kommen von Montag bis Freitag bis zu 8 Kinder in unserem schönen Gruppenraum in Mülheim zusammen und werden von einer erfahrenen Erzieherin und einem Elternteil liebevoll betreut.

Nach dem gemeinsamen Frühstück gibt es viel Zeit um nach Herzenslust auf dem grossen Spielplatz oder in unserer Turnhalle zu toben. Und wer so viel herumtollt, dem schmeckt das gemeinsame Mittagessen gleich noch mal so gut, bevor es dann auch schon bald wieder zu Mama und Papa nach Hause geht.

Das einzige was uns bei Ratz und Rübe noch fehlt - bist DU!

Zeit: 8:00 - 13:00 Uhr

Alter der Kinder: 14 Mon. - 3,5 Jahre

Ort: Mülheim (Haltestelle Berliner Strasse)

Email: kindergruppe@gmx.de

Tel.: 0178/87 88 340

Wir freuen uns auf Dich!



Elterninitiative Ratz und Rübe
sucht Nachwuchs
Tel.: 0178/87 88 340
kindergruppe@gmx.de

Elterninitiative Ratz und Rübe
sucht Nachwuchs
Tel.: 0178/87 88 340
kindergruppe@gmx.de

Elterninitiative Ratz und Rübe
sucht Nachwuchs
Tel.: 0178/87 88 340
kindergruppe@gmx.de

Elterninitiative Ratz und Rübe
sucht Nachwuchs
Tel.: 0178/87 88 340
kindergruppe@gmx.de

Elterninitiative Ratz und Rübe
sucht Nachwuchs
Tel.: 0178/87 88 340
kindergruppe@gmx.de

Elterninitiative Ratz und Rübe
sucht Nachwuchs
Tel.: 0178/87 88 340
kindergruppe@gmx.de

Elterninitiative Ratz und Rübe
sucht Nachwuchs
Tel.: 0178/87 88 340
kindergruppe@gmx.de

Elterninitiative Ratz und Rübe
sucht Nachwuchs
Tel.: 0178/87 88 340
kindergruppe@gmx.de



Blumen Selke

Gisbertstraße 90
51061 Köln-Stammheim
Tel. 0221-922 335 91



Vom Brautstrauß über die Taufe bis zum Trauerfall fertigen wir alles nach Ihren Wünschen.

Wir freuen uns über Ihren Besuch.

Blumen Selke

Wir bedienen Sie auch gerne in unseren Filialen:

51065 Köln-Mülheim
Frankfurter Straße 55
Telefon: 0221-61 60 703

50827 Köln Bickendorf
Westendstraße 10
Westfriedhof
Telefon: 0221- 59 53 105

51373 Leverkusen
Friedrich-Ebert-Straße 327 gegenüber CHEMPARK Tor 1
Telefon: 0214-40 11 08

nik gestaltet: die einzelnen Elemente sind handgezeichnet, mit Aquarellen koloriert und am Computer zu einem Gesamtmotiv zusammengesetzt. So konnte ich sie freischieben, bis alles optimal passte. Bei der perspektivischen Ansicht waren virtuelle Flüge über die Stadt mit Google Maps hilfreich. Die Orte am Horizont zeigen die wichtigsten Stationen entlang des Rheins: Nach dem Rheinfall kommt die Loreley, dann der Drachenfels, der Kölner Dom und schließlich Stammheim. Mehr jibbet do nit – aus Stammheimer Sicht!

SL: Es ist Ihnen gut gelungen, machen Sie das beruflich?

NK: Als Marketingfachmann und Grafiker führe ich ein eigenes Design-Büro. Ich gestalte Druck- und Werbemittel für Firmen und häufig auch Einladungskarten für Privatpersonen. Privat fotografiere ich gerne und bearbeite die Bilder hinterher mit einem Grafikprogramm. So ist auch eine ganze Serie mit Stammheimer Motiven im Stil alter Zeichnungen entstanden.

SL: Wo kann man das Stammheimer Poster erwerben?

NK: Im Schreibwaren-Laden in der Moses-Hess-Straße sind Poster in zwei Größen (A3 und A2) sowie Postkarten mit dem Motiv erhältlich.

SL: Herr Kaluza, vielen Dank für das Interview mit uns.

NK: Ich bedanke mich für die Publikation des Bildes!

Kreativ Design

Logos

Image- & Objektfotografie

Werbemittel

Visitenkarten Briefpapier

Flyer Plakate Kataloge Anzeigen
Firmen-Präsentationen

Außenwerbung

Schilder Beschriftungen

Fenster-Dekoration

individuelle Einladungen

Tisch- & Menükarten

Fotoalben



Visuelle Konzepte

Dipl.-Kfm. Norbert Kaluza
Meisenweg 5, 51373 Leverkusen
0176 - 50 88 88 05

www.vista-konzepte.de

“ Natur erleben und von ihr lernen.
Unsere Zooschule bringt unseren Kindern
Tiere und Umwelt näher. ”

Theo Pagel,
Direktor des Kölner Zoos

Unser Engagement für Bildung. Gut für Köln und Bonn.

 Sparkasse
KölnBonn

Bei Theo Pagel steht Lernen täglich auf dem Programm. Als Direktor des Kölner Zoos sorgt er dafür, dass möglichst viele Kinder und Jugendliche die Vielfalt der Tierwelt kennenlernen. Zum Beispiel in der Zooschule. Auch wir von der Sparkasse KölnBonn finden es wichtig, dass alle Menschen in der Region vielfältige Chancen auf Bildung erhalten. Darum fördern wir Aus- und Weiterbildungsprojekte in Köln und Bonn: Im Kölner Zoo ebenso wie durch unseren Sparkassen-Schulservice, durch die Angebote unserer Stiftungen und nicht zuletzt durch das Odysseum, in dem Wissenschaft und Technik zum spannenden Abenteuer für Groß und Klein werden. Bildung ist wichtig für jeden von uns – und für die Zukunft unserer Region! **Sparkasse. Gut für Köln und Bonn.**



TuS Stammheim: Aufstieg im Jubiläums-Jahr möglich ...

Von René Bauer

Nachdem man den Aufstieg in der vergangenen Saison als Tabellenzweiter nur knapp verpasst hatte, sieht es in diesem Jahr wieder ziemlich gut aus für die erste Mannschaft des TuS Stammheim.

Nach 15 Spielen stehen die Stammheimer Jungs mit 12 Siegen, zwei Unentschieden und nur einer Niederlage auf Platz eins der zweiten Staffel der Kreisliga B in Köln (siehe Auszug aus der Tabelle, Quelle: www.fussball.de).

Ein sensationelles Torverhältnis von 53:14 Toren nach 15 Spielen spricht sowohl für die offensiven als auch die defensiven Stärken des aktuellen Kaders.

Der TuS Stammheim hatte zur neuen Saison nur einen Abgang, dafür aber zwei Neuzugänge zu verzeichnen. Die Mannschaft ist also ein eingespieltes Team, welches sich mindestens einen der ersten drei Ta-

bellensplätze als Saisonziel gesetzt hat. Als Favoriten für den Aufstieg gelten auch Mülheim Nord, Nippes GW, Holweide.

Des Weiteren wurde dem Verein von der Stadt Köln der Bau eines Kunstrasenplatzes genehmigt, der noch in diesem Jahr beginnen soll. Geplant ist die Fertigstellung für 2015.

Zusätzlich feiert der TuS Stammheim in diesem Jahr sein 125-jähriges Bestehen, ein Aufstieg in die Kreisliga A wäre also ein wunderbares Geschenk für den Verein.

Anlässlich dieses Jubiläums wird es vom 19. Juni bis 22. Juni 2014 eine große Feier rund um den Fußballplatz geben.

Hier nun ein Auszug der Tabelle vom 20. Feb. 2014:

Platz	Mannschaft	Spieltage	S	U	N	Differenz	Punkte
1	TuS Stammheim	15	12	2	1	53:14	38
2	Mülheim Nord	15	10	0	5	46:20	30
3	Nippes GW	14	9	2	3	33:20	29
4	Holweide	15	8	3	4	40:19	27

Unser aktueller Kader:

Tor: Dennis Bilstein, Andreas Bertok

Abwehr: Nils Campmann, Yasin Fidan, Christian Wilmes, Volkan Kaya, Frank Korth

Mittelfeld: Nils Schiefer, Manuel Schulz, Florian Juncker, Erkul Erdogan, Celestine Egbule, Joy Frorath, Emre Kaya, Ersin Kaya

Sturm: Daniel Feuser (C), René Bauer,

Christopher Balf, Albin Fiala, Ercan Güller, Mark Kattert


Trainer: Stefan Theisen

Co-Trainer: Klaus-Peter Biermann

Betreuer: Ralf Breuer

Torwart-Trainer: Martin Binzenbach





Die StEB.
Engagiert, wirtschaftlich
und nachhaltig.

Die StEB sind ein modernes Kommunalunternehmen der Stadt Köln, das die baulichen und operativen Aufgaben der Stadt rund um das Thema Wasserwirtschaft betreut. Zu unseren Schwerpunkten gehören der Bau und der Betrieb des Entwässerungssystems und der Klärwerke, der Hochwasserschutz und die -vorsorge, die Gewässerunterhaltung und der -ausbau sowie die Straßenentwässerung.

Wir verstehen uns als Dienstleister für die Menschen in unserem Einzugsgebiet. Dabei hat die ganzheitliche Betrachtung eines umweltgerechten Wasserkreislaufes und die nachhaltige Zielausrichtung oberste Priorität – auch aus der Verantwortung für die nachfolgenden Generationen.

Mehr Informationen erhalten Sie über das Bürgertelefon 0221 221-26868 oder unter www.steb-koeln.de.



**Stadtentwässerungs-
betriebe Köln, AöR**

Ostmerheimer Straße 555
51109 Köln

„ Zuhause ist, wo das Herz ist “

sang schon 1961 der unvergessene Elvis Presley. Da kennt man seit jeher Alles und Jeden und möchte niemals dort weg – selbst wenn die Kräfte nachlassen. Wir ermöglichen es Ihnen und stehen auch Ihren Angehörigen zur Seite!

Das **PflegeTeam AGILA** und die uns angeschlossenen **Alltags Helfer** unterstützen Sie dabei in Ihrer gewohnten Umgebung zu bleiben, auch wenn Ihnen die Gesundheit zu schaffen macht.

Wir helfen tagtäglich z.B. bei der Körper- und Wundpflege, Einnahme der Mahlzeiten, Medikamentengabe, Blutdruck- und Blutzuckermessung. Dazu gehört auch die Demenzbetreuung nach § 45a SGB XI, Begleitung, Freizeitgestaltung und Haushaltshilfe durch die AlltagsHelfer. ganz nach Ihren Wünschen!

Wir kommen gerne dorthin, wo Ihr Herz ist...
zu Ihnen nach Hause.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in
unseren Büroräumen in

51109 Köln-Merheim
Kieskaulerweg 156, 1. Etage



Telefonisch erreichen Sie uns unter **0221 – 890 89 90**

🌐 **WWW.PflegeTeam-AGILA.de**

✉ **Info@PflegeTeam-AGILA.de**

Ihre Angela Piechaczek & Sandra Moldenau

Damen / Mädchen:

Wir suchen Euch! Frauen ab 17 Jahren. Mädchen zwischen 13 und 17 Jahren. Wir sind ein Verein mit langjähriger Tradition.

Es gibt unsere Mädchen-Mannschaft bereits seit 5 Jahren!

Und die Erfolge die wir vorzuweisen haben, sind beachtlich.

- 2009/2010 Staffelmeister
- 2010/2011 Staffelmeister
- 2011/2012 Vize-Staffelmeister
- 2012/2013 Staffelmeister

Aber leider blieb der Nachwuchs aus, so dass wir für diese Saison keine Mannschaft stellen konnten. Nun möchten wir mit eurer Hilfe an alte Erfolge anknüpfen.

In Planung ist, eine neue B-Jugendmannschaft zu gründen und dafür brauchen wir euch.

Wenn ihr Lust habt mitzumachen, dann meldet Euch doch einfach bei mir. V. Volkmann, mobil (0178) 635 77 84



30 Jahre TC Stammheim e. V.

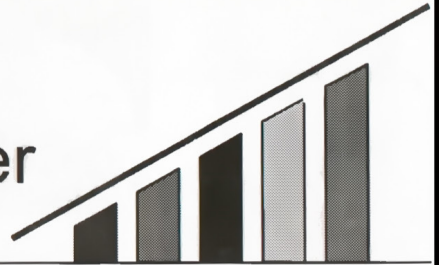
*Großes Saison-Eröffnungsfest
mit Cardio-Tennis!*

Auf dem Vereinsgelände des TC Stammheim e. V.,
Stammheimer Ring 132, Köln-Stammheim. Am
Samstag, den 26. April 2014, ab 14:00 Uhr.

Cardio-Tennis ist ein Gruppentraining mit viel Aktion. Langes Anstehen und Warten gibt es hier nicht, man ist ständig in Bewegung. Wer genug hat von Laufbändern und Steppern, um sich fit zu halten, für den ist Cardio-Tennis genau das richtige. Mit speziellen Übungsformen können Einsteiger das Erlernen des Tennissports mit einem Cardio Workout kombinieren. Und auch für erfahrene Tennisspieler gibt es Drills, die neben dem Fitnessstraining zum Beispiel die Tennistechnik optimieren. Dabei spielen das Alter und die körperliche Konstitution keine Rolle. Die Übungsformen werden vom Cardio-Tennis Trainer dem jeweiligen Niveau angepasst.



Alexander Burda Dachdeckermeister



- Reparaturservice
- Dacheindeckung
- Dachabdichtung
- Bauklempnerei
- Bauwerksabdichtung
- Solaranlagen

Büro :
Buchholzstr. 34
51061 Köln

Telefon: 0221/ 6320816
Fax: 0221/ 9224776
Mobil: 0179/ 5231257

Ihr Dachdeckermeister in Ihrer Nähe...



Gasthaus Goldenes Fass

Unser gepflegtes Haus bietet Ihnen ein breites Angebot an leckeren Speisen und Getränken.

Bei gutem Wetter auch draußen im schönen Biergarten in mediterraner Atmosphäre.

Tischreservierungen und Terminabsprachen bitte unter:
0221 - 644414

Unsere Öffnungszeiten:
Dienstag - Mittwoch - Donnerstag - Samstag ab 16.00 Uhr
Freitag - Sonntag ab 10.30 Uhr
Montag Ruhetag

Natürlich sind wir auch für Ihre privaten Festlichkeiten an Ihrer Seite. Für besondere Anlässe sind geschlossene Gesellschaften möglich. Für Ihre private Feier öffnen wir auch montags und nach Absprache Samstagvormittag.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Ihr Marko Leben und Team

2. STAMMHEIMER KULTURMEILE

1.-8. JUNI 2014



www.stammheimer-kulturmeile.de

Manch einer wird sich noch an die bunte Veranstaltungswoche im Mai 2013 erinnern: Die 1. Stammheimer Kulturmeile mit rund 20 Stationen in ganz Stammheim. Geschäftsleute stellten Künstlern Schaufenster zur Verfügung, Führungen und Autorenlesungen wurden organisiert, Schulkinder präsentierten die Ergebnisse ihrer Projekte und zur Krönung gaben mehrere Chöre ein einmaliges Kirchenkonzert.

Der große Zuspruch der Teilnehmer und der Besucher motivierte die Veranstalter, das kulturelle Angebot auch 2014 wieder durchzuführen.

Vielfältig, offen für alle und vor allem vernetzt soll die Kulturmeile sein.

Hinter diesen Anforderungen steht die Vision von einer Woche voll spannender Eindrücke, neuer Begegnungen und viel Freude, am besten schon bei den Vorbereitungen und auf jeden Fall beim Besuch der einzelnen Stationen.

Jeder ist herzlich willkommen:

- Als Aussteller, der seine Werke, seine Sammlung etc. einem breiteren Publikum präsentieren möchte
- Als Gastgeber, der einem Aussteller ein Schaufenster oder einen Raum zur Verfügung stellen möchte
- Und auf jeden Fall als Besucher!

Interessierte können sich bis zum 15. April 2014 bei Hajo Bauer melden. Seine Telefonnummer: (0221) 66 67 13

Das Programm wird auf der Homepage www.stammheimer-kulturmeile.de und im Mai auf Plakaten und Flyern bekannt gegeben.

Einige Aktionen können jedoch jetzt schon angekündigt werden: Eröffnungsgottesdienst, Vernissage in der Bildhauerwerkstatt Nettesheim, Grünes Klassenzimmer der GGS, Wir verzaubern Stammheim von KGS Diependahlstr., Konzert in der Kirche St. Mariä-Geburt, Finissage im Pfarrgarten St. Mariä-Geburt, Führungen, Lesungen, Musik, RTHC Café.

Zusätzlich findet noch ein Wettbewerb statt. Weitere Details dazu im blauen Kasten.

Malwettbewerb

Für Kinder ab 6 Jahren, Jugendliche und junge Erwachsene bis 27 Jahre.

Thema der Arbeiten: Stammheim, wie wir unseren Ort sehen, wie wir uns ihn wünschen.

Abgabetermin: Am 28. Mai 2014 bei Hajo Bauer, Stammheimer Straße 131 oder im Pfarrbüro in der Salvatorstraße 3.

Die Arbeiten werden während der Kulturmeile ausgestellt. Preisverleihung auf der Finissage. Träger der Stammheimer Kulturmeile AK ist die Gemeindevertretung vor Ort St. Mariä-Geburt.

Organisation: Hans-Josef Bauer, Norbert Kaluza, Hans-Hubert Klinkhammer, Peter Nettesheim, Rainer Sauerbier und Michael Wirtz.

Italienisches Eiscafé

Familie De Marco

Bonhoefferstraße 21

51061 Köln - Stammheim

Telefon: 0221 - 663188



Öffnungszeiten:

**Montag, Mittwoch bis Samstag von
10.00 bis 21.00 Uhr**

Dienstag von 15.00 bis 21.00 Uhr

Sonntag und Feiertage von 11.00 bis 21.00 Uhr

**Besuchen Sie uns und genießen Sie unsere leckeren
Eisorten, Kaffeespezialitäten und Kuchen im Café oder
bei schönem Wetter auf der Terrasse.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Salon Christa

Ihr Haarproblem ist bei uns in guten Händen

Friseurmeisterin seit 1980

Bei uns wird **SERVICE** groß geschrieben

*Unser Team
wünscht allen ein
frohes und
gesundes Osterfest!*



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihre Christa Kosowski

Morgengraben 26 • 51061 Köln

Telefon (0221) 66 15 55

Öffnungszeiten:

Dienstag: von

Donnerstag: 8:00 bis

Freitag: 17:00 Uhr

Mittwoch: 9:00 - 13:00 Uhr

Samstag: 8:00 - 13:00 Uhr



D
A
M
E
N
•
H
E
R
R
E
N
•
K
I
N
D
E
R

O Tannenbaum ...

Von Günter Seiffert

Nach Weihnachten ist vor Weihnachten!

Der Stammheimer Bürgerverein sucht bereits jetzt schon Eigentümer, die eine Tanne, Kiefer oder ähnliches Nadelgehölz (bitte keine Koniferen) von Ihrem Grundstück entfernen möchten.

Weil wir die Tanne aber erst kurz vor der Adventszeit benötigen, müssten Sie diese Maßnahme jetzt schon in Ihre Planung einfließen lassen.

In den letzten Jahren konnten wir immer schöne Tannen auf unserem Dorfplatz am Aubachs Eck aufstellen. Daher bitten wir Sie nur „Weihnachtsbäume“ mit den nachfolgenden Eigenschaften anzubieten.

Die Tanne muss

- freistehend aufgewachsen sein
- eine Höhe von max. 7-8 m haben
- mit einem Fahrzeug erreichbar sein

Wenn Sie so eine *schöne* Tanne besitzen und sich davon trennen wollen, rufen Sie mich bitte an.

Meine Kontaktdaten:

Telefonnummer:

(0221) 66 10 16

E-Mail:

günter.seiffert@stammheimer-leben.de

Reparaturen aller Art



**Speziell
Mercedes
Benz**

Andreas Zitzmann

**Kraftfahrzeug-Meister
Mitglied der Kfz-Innung**

Jetzt NEU: **AUTO-GLAS!**
Reparatur und Austausch an
sämtlichen Marken

Stammheimer Ring 17

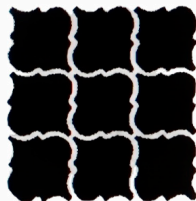
51061 Köln

Tel. 0221 / 802 67 67

Mobil 0160 / 591 37 35

Sanierung mit System

- Fliesenarbeiten
aller Art
- Marmor- & Granit-
böden
- Mosaikarbeiten
- Balkon & Terrassen
- Barrierefreie Duschen



Frank Siebert

Fliesenlegermeister

Offizieller Schlüter®-
SystemHandwerker

Hufelandstraße 36

51061 Köln

Tel.: 02 21 / 66 43 02

Fax: 02 21 / 4 73 11 44

Mobil: 01 73 / 907 44 28

- ▶▶ *Möbel*
- ▶▶ *Innenausbau*
- ▶▶ *Fenster und Türen*
- ▶▶ *Holzböden:
Laminat und
Parkett*



*Scharffensteinstraße 103
51061 Köln (Stammheim)*

*Telefon: (0221) 60 86 286
Fax: (0221) 60 86 287
Mobil: (0177) 60 30 455*

Elektro Odendahl GmbH

seit 1887

**Ausführung sämtlicher Elektroinstallationen
Beratung, Planung, Licht- und Kraftanlagen**

**Sprech- und Kommunikationsanlagen
Antennen- und Satellitenanlagen**

Kalk-Mülheimer Str. 20-22

51103 Köln-Kalk

☎ 0221 / 85 10 59 u. 85 21 18

Fax 0221 / 85 57 42

E-Mail: info@elektro-odendahl.de

Geschäftsführer: Rolf Zitzmann



Ein besonderer Gast beim MGV „Eintracht“

Von Hans-Peter Paas

Eine etwas andere Veranstaltung hielt der Männergesangverein „Eintracht“ 1880 Köln-Stammheim am Mittwoch, den 5. Februar 2014 in der Mehrzweckhalle ab.

In der ausverkauften Mehrzweckhalle unterhielten die Sänger unter der musikalischen Leitung von Chordirektor Karl-Heinz Kremer ihre treuen Gäste mit Liedgut in kölnischer Mundart.

Lang anhaltender Applaus bewies uns, dass wir mit der Liederauswahl genau den richtigen Ton getroffen hatten.

Nach einer kurzen Pause betrat ein besonderer Gast die Bühne: **Jürgen Becker!** Bekannt aus den „Mitternachtsspitzen“ im WDR. In seinem Programm begeisterte Herr Becker in gewohnt heiterer und derber Art das aufmerksame Publikum.

Anhaltender Applaus zum Schluss bekräftigte nicht nur Herrn Becker für seine Gäste in dieser Richtung weiter zu arbeiten sondern auch die Verantwortlichen des MGV.

Traditionelle Maifeier des MGV „Eintracht“

Der Männergesangverein „Eintracht“ 1880 Köln-Stammheim veranstaltet seine traditionelle Maifeier am Donnerstag, den 1. Mai 2014, ab 11.00 Uhr in der Mehrzweckhalle der städtischen Grundschule in der Diependahlstrasse. Der Einlass ist bereits um 10:30 Uhr.

Mitwirkende:

Die „Hörnertaler Musikanten“ Köln-Flittard, Allg. Schützentambourkorps Köln-Stammheim, MGV „Eintracht“ Köln-Stammheim. Außerdem erwartet Sie ein stimmungsvolles Programm mit einigen Überraschungsgästen.

Für das leibliche Wohl sorgt unser bewährtes Küchen-Team. Natürlich bieten wir unseren Gästen von den Sängerfrauen am frühen Nachmittag selbst gebackenen Kuchen und Kaffee an.

Einlasskarten zum Preis von 5,- € sind bei allen Sängern und im Geschäft Schreibwaren Müller, Gisbertstr. 90 erhältlich. Förderer und inaktive Mitglieder zahlen inkl. Partner 2,50 € pro Person.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Alles für die Pflege zuhause



für Köln



Die Caritas-Sozialstation Mülheim bietet Pflegebe- dürftigen ein Netz an Hilfen

- Kranken- und
Altenpflege zuhause
- Körperpflege
- Behandlungspflege, wie
- professionelle
Wundversorgung,
- Injektionen,
- Infusionen,
- Verabreichung von
Medikamenten,
- Messen von Blutzucker
und Blutdruck.
- P.E.G. Versorgung
- Begutachtung zur
Sicherung der Pflege
durch Angehörige
- Hauswirtschaftlicher
Service
- Seniorenberatung
- Hausnotruf

Kontakt
Caritas-Sozialstation
Mülheim

0221 612960

Adamsstraße 15
51063 Köln · Fax: 611519
www.caritas-koeln.de



INGE HALBERSTADT-KAUSCH
MdR
RAT DER STADT KÖLN
Sommelweisstraße 151
Tel.: 02 21 - 66 35 09

i.halberstadt-kausch@gmx.de



CLAUDIA BROCK
KANDIDATIN FÜR DIE
BEZIRKSVERTRETUNG
Tel.: 02 21 - 16 93 73 52

claudia.brock@netcologne.de



MARTIN BÖRSCHEL MdL
VORSITZENDER DER
SPD-FRAKTION IM RAT
DER STADT KÖLN
Rathaus (Spanischer Bau)
50667 Köln
Tel.: 02 21 - 22 12 59 60/61

www.martinboerschel.de

**WEITER ERFOLGREICH FÜR STAMMHEIM.
25. MAI KOMMUNAL- UND EUROPAWAHL.**

www.spd-stammheimflittard.de



Facebook: SPD Stammheim-Flittard

Patronatsfest der St. Sebastianus Schützenbruderschaft Köln-Stammheim

Von Johannes Mautes

Am 26. Januar 2014 feierte die Schützenbruderschaft ein harmonisches Patronatsfest. Mit den Auftritten des Männergesangsvereins unter der Leitung von Karl-Heinz Cremer sowie dem Allg. Schützentambourkorps Köln-Stammheim startete die Morgenfeier in der Schützenhalle. Zuvor hatte sich die Schützenbruderschaft zur Festmesse in St. Mariä Geburt eingefunden. Diese wurde zelebriert vom Pfarrvikar Ulrich Filler. Nach der Messe in St. Mariä Geburt legte unser Schützenkönig Stefan Oepen zum Gedenken an die Verstorbenen einen Kranz am Ehrenmal nieder.

Aus dem Bezirk waren auch Schützen von Dünnwald, Flittard und Höhenhaus anwesend, die mit unserer Bruderschaft das 420. Patronatsfest feierten. Im Laufe des Vormittags fanden Ehrungen statt. Mit der Silbernen Ehrennadel für 25. Jahre Mitgliedschaft

wurden Peter Brün, Frank Hugenott und Johannes Mautes ausgezeichnet, für 40 Jahre Heinz Potzdal.

Für besondere Verdienste überreichte Bezirksbundesmeister Josef Faßbender, Josef Rothbühr und Markus Seifen das silberne Verdienstkreuz, die hohe Bruderschafts-Auszeichnung erhielten Frank Hugenott und Karl Wirtz. Hans-Peter Jansen wurde mit dem St. Sebastianus Ehrenkreuz geehrt

Nach so vielen Ehrungen spielte das Musik-Corps Köln-Flittard auf.

Als Überraschungsgast sorgte das Gesangsduo "Die Flöckchen" nochmal für gute Stimmung, ehe dann am späten Nachmittag die Feier ausklang.



wir bestatten klassisch

Ihr zuverlässiger Partner
in Trauerangelegenheiten

wir bestatten **ANDERS**



KÖLNER BESTATTUNGEN

Bei uns steht der Mensch im Mittelpunkt - von der würdevollen Behandlung des Verstorbenen bis zur einfühlsamen Begleitung und organisatorischen Entlastung der Angehörigen.

Als modernes Unternehmen setzen wir uns für Sie und Ihre persönlichen Wünsche ganz besonders ein.

Angefangen bei der Vorsorge bis zur Gestaltung der Trauerfeier ist es unser Anliegen, dass Sie sich bei uns in guten Händen wissen.

Wir bestatten fair - ohne versteckte Kosten. In der schwierigen Situation der Trauer sind wir Ihnen stets zuverlässiger Partner und Ratgeber.

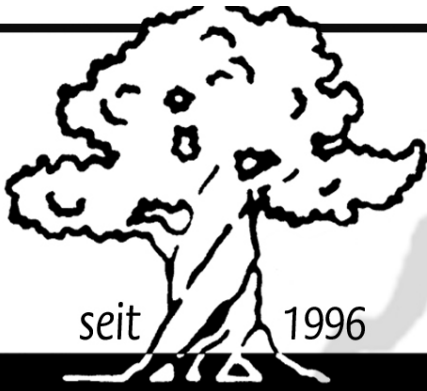


Rufbereitschaft im Trauerfall
Tag & Nacht, auch
Sonn- und Feiertags

0221 / 510 90 209

Ihr Ansprechpartner:
Herr Dirk Burrekoven

Beratungstermine zur Vorsorge nach telefonischer Vereinbarung in unserem Büro in Stammheim, Stammheimer Ring 137, 51061 Köln oder auf Wunsch bei Ihnen zu Hause.



M. Wergner

Baum- & Gartenservice

Tel. 0221. 66 62 04
Mobil. 0171.14 05 025

email. info@wergner.de

www.wergner.de

- **Baumpflege & -fällungen**
- **Wurzelfräsung**
- **GartenDauerpflege**
- **Gartenneugestaltung**
- **Rollrasen**
- **Teichbau**
- **Pflasterarbeiten**
- **Winterdienst**

Im Weingartskamp 30 • 51061 Köln • Fax. 0221. 66 62 04



Dank dem Kolpingwerk ...

Von Günter Seiffert

Seit nunmehr zwei Jahren hat der Bürgerverein mit seinen angeschlossenen Vereinen tatkräftige Unterstützung bei den Pflegearbeiten auf unserer Platzfläche am Aubachs Eck gefunden.

An jedem ersten Montag im Monat sind frühmorgens zwischen vier und sechs Männer und eine Frau zur Stelle. Unkraut und Keimlinge haben bei Ihnen keine Chance. Es werden Sträucher geschnitten und die Größe der Bäume behalten sie im Blick.

Die verwelkten Blätter der Rosen werden jedesmal entfernt. Lieblingsbeschäftigung ist das Absägen von kleinen Bäumen und das Ausgraben der Wurzeln. Für keine Arbeit sind sich unsere Helfer zu schade. Als das Grünflächenamt kürzlich bei mir anrief und



Beide Fotos: © 2014 Sören Worofsky

mitteilte, dass wir 250 Stiefmütterchen und ebenso viele Tulpenzwiebel haben könnten, sagten die Herren Rosen und Kemper vom Kolpingwerk mir kurzfristige Hilfe zu. Zwei Tage später traf ich mich mit drei Mann aus der Truppe um alles in die Erde zu bringen.

Die Stiefmütterchen kann man ja schon jetzt sehen, aber ich bin gespannt, wie blühend die Grünfläche im Frühjahr die Blicke der Stammheimer auf sich ziehen wird.

Bei einem gemütlichen Beisammensein konnten wir uns bei den Helfern bedanken. Dank auch unserer Ex-Wirtin Doris Fleck, die uns das ganze Jahr „betreut“ hat und zum Jahresabschluss wieder hervorragend gekocht hat.



Am Aubachs Eck.

Notdienst bei Einbruchschäden!

**Türen
& Fenster
jetzt zusätzlich
vor Einbruch
sichern!
Rufen Sie
uns an.**

1 Anruf

0 Wartezeit

3 Vorschläge

T 01573.20 13 103



— Meisterbetrieb —
103
Die Tischlerei

- **Innenausbau**
- **Fenster & Türen**
- **Wir rüsten Fenster & Türen mit geprüften Sicherheitsbeschlägen nach.**
- **Notdienst bei Einbruchschäden!**
- **Holz- & Laminatböden**
- **Maßgefertigte Möbel**
- **Einbaumöbel**
- **Küchen**

WIR BERATEN SIE GERNE!
Jetzt kostenloses Angebot anfordern.

103 - Die Tischlerei
Inh. Lisa Schaffrath

T 01573.2013 103

Scharffensteinstr. 103
51061 Köln-Stammheim

info@103dietischlerei.de
www.103dietischlerei.de

Besondere Einsätze im Jahr 2013

Von Mike Paunovich

Das Jahr 2013 hielt für die ehrenamtlichen Feuerwehrleute aus Flittard wieder die verschiedensten Einsatzlagen bereit. Allerdings liegt die Anzahl der Einsätze mit 59 im Vergleich zum Vorjahr (74) deutlich unter dem Jahresschnitt von 76 Einsätzen. Ursache hierfür ist, dass die Löschgruppe im vergangenen Jahr zu wesentlich weniger Unwettereinsätzen alarmiert wurde. Unter den 59 Einsätzen finden sich 17 Alarmierungen zu Brandeinsätzen, der Rest entfällt auf Hilfeleistungen wie Messeinsätze, Sturmschäden und Wasserschäden.

Leider ist die Anzahl der „Blinden Alarme“ mit 18 sehr hoch. Hierbei handelt es sich um Einsätze, bei denen der Bürger in gutem Glauben die Feuerwehr alarmierte und sich nachher herausstellte, dass anstatt einer Küche nur das Essen im Topf brannte.

Die Löschgruppe Flittard ist eine der Kölner Löschgruppen, die 24 Stunden rund um die Uhr alarmierbar ist. Derzeit zählt die Einsatzabteilung 38 Mitglieder, die Jugendfeuerwehr hat 13 Mitglieder, davon 4 Mädchen.

Im Förderverein unterstützen 137 Mitglieder die Löschgruppe. Zum Einsatzgebiet zählen nicht nur die beiden Stadtteile Flittard und Stammheim, sondern auch die Bruder-Klaus-Siedlung und Teile von Mülheim-Nord. Zu den besonderen Einsätzen in 2013 zählten:

Küchenbrand in der Kurt-Alder-Straße in Flittard am 19. März 2013. Hier war die Löschgruppe Flittard lange vor der mit alarmierten Berufsfeuerwehr vor Ort und leitete umgehend Löschmaßnahmen durch einen Trupp unter Atemschutz ein.

Am 29. April 2013 brannte in der Nähe des Bayer-Kamins eine größere Freifläche und Gestrüpp. Eigentlich ein Routineeinsatz bei guter Witterung, wenn da nicht Kommissar Zufall in Person von mehreren Passanten die jugendlichen **Brandstifter** der Polizei gleich mit übergeben konnte.

„**Maggi-Alarm**“ in Köln am 11. Juni 2013. Im gesamten Stadtgebiet roch es den Tag über extrem nach „Maggi“. Hier war das Messfahrzeug stadtwweit im Einsatz, um den Grund für diese Geruchsbelästigung zu ermitteln.

Zu einem **Kellerbrand** am Stammheimer Deichweg wurde die Löschgruppe am 1. Juli 2013 in den Abendstunden alarmiert. Auch hier war man lange vor der Berufsfeuerwehr vor Ort, da die Einsatzstelle im Nachbereich des Gerätehaus liegt. Eine Person mit Rauchvergiftung wurde von den Mitgliedern der Löschgruppe bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes erstversorgt. Das Feuer erlosch durch austretendes Heizungswasser (Leitung durch Brandhitze geschmolzen) von selbst.

Alle Jahre wieder brennt es auf dem Gelände der GVG in der Geestemünderstraße in Niehl. So auch am 6. Juli 2013. Hier war wieder unser **Messfahrzeug gefordert**, um die Rauchwolke auf Schadstoffe hin zu untersuchen.

Am 25. Juli 2013 war die Löschgruppe im **Unwettereinsatz** im Kölner Westen tätig.

Ein **Großeinsatz** über mehrere Stunden führte die Löschgruppe Flittard am 17. Dez. 2013 nach Lindenthal.



MALERWERKSTÄTTEN



seit 1967

Karl Meinerzhagen e.K.

Inh. Manuel Schultz

Meister des Maler-
und Lackiererhandwerks

- weiterhin im Familienbesitz -



Stammheimer Ring 87
51061 Köln (Stammheim)
Tel. (0221) 66 27 24

Buchheimer Straße 1a
51063 Köln (Mülheim)
Büro: Tel. (0221) 61 36 74
Fax (0221) 61 69 64

E-Mail: karlmeinerzhagen@hotmail.de

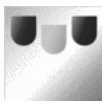
Mobil: (0174) 6 44 32 98

Da steckt mehr dahinter als nur Renovieren:

Malerarbeiten aller Art, Fassadenrenovierung,
Bodenbelags-, Lackier- und Tapezierarbeiten,
Holzschutzbeschichtungen und vieles mehr ...

Wir beraten Sie gerne.

Vom Ausräumen, Abdecken, Tapezieren, Streichen
bis zum Reinigen und Einräumen.



Meisterbetrieb der
Innuna Farbe Köln



AREFSCHOLZ

Haustechnik GmbH • Betonbohr- und Sägetechnik



Heizung:

- **Gasheizung**
- **Ölheizung**
- **Wartung**

Sanitär:

- **Komplettbäder von A-Z**
- **Sanierung / Renovierung**
- **Notdienst**

Buchholzstr. 11

51061 Köln

Tel. 0221/ 96 483-0

Fax 0221/ 96 483-25

E-Mail: info@aref-gmbh.de

• www.eref-gmbh.de

Aufgrund eines Bombenfundes mussten große Teile des Stadtteils evakuiert werden, u. a. ein Altenheim. Hier wurde das Mannschaftstransportfahrzeug der Löschgruppe zum Personentransport eingesetzt.

Natürlich wurden durch **Sonderdienste** auch die Vereine im Ort tatkräftig unterstützt, sei es bei den Karnevalssitzungen der KG Fürstenberg oder der kath. Frauengemeinschaft St. Hubertus oder die beiden Schützenbruderschaften bei ihren Feuerwerken, die Hunnen beim Osterfeuer, das Oktoberfest der Brav-Junge und diverse Martinszüge.

Die „**Aktion Sauberes Rheinufer**“ des Bürgervereins ist nicht zu vergessen. Einen großen Teil unserer Arbeit nimmt der wöchentliche Übungsdienst ein. Ein hoher Ausbildungsstand ist der Garant für erfolgreiche Einsätze. Hier wird den Mitgliedern ein interessantes und abwechslungsreiches

Ausbildungs- und Übungsprogramm angeboten. Dazu kommen noch Dienste zur Geräteprüfung und Pflege, Reinigungsdienste rund um das Gerätehaus und dem Gelände und auch in der Brandschutzaufklärung an Schulen und Kindergärten ist die Löschgruppe aktiv. Und das alles ehrenamtlich für die Bürgerinnen und Bürger in unseren Stadtteilen.

Interesse, bei uns mit zu machen?

Ansprechpartner: Montags ab 18 Uhr am Gerätehaus.

Einsatzabteilung: Klaus Petri, Thomas Pietron und Marcus Mörs

Jugendfeuerwehr: Tony Kachel, Sandra Mörs, Marcel Hennig und Hans-Jürgen Vollack.

Förderverein: Vorsitzender Rudi Köllisch

Ihr Garten ist in guten Händen!



Es sind eigene Gartengeräte vorhanden!

Sie bekommen alles aus einer Hand:

- Rasen vertikutieren, mähen, säen oder düngen
- Zurückschneiden Ihrer Hecken und Obstbäume
- Beete neu anlegen, gestalten und pflegen
- Bäume und Sträucher umsetzen oder entfernen
- Bei Bedarf werden auch Bäume gefällt

Der Grünschnitt wird von mir selbstverständlich fachgerecht entsorgt.

Kontakt:

Ali Güler Telefon: (0221) 168 434 19
Alfred-Werner-Str. 5 Mobil: (01573) 425 88 43
51061 Köln-Flittard E-Mail: manoli1@hotmail.de





Der Nikolaus kam nach Stammheim

Von Dirk Conrads; Foto Günter Seiffert

Im Rahmen des Stammheimer Adventskalenders kam am 4. Dezember letzten Jahres der Nikolaus zu einer Feier auf unseren Dorfplatz Aubachs Eck.

Es gab leckeren Glühwein für die Erwachsenen und Kinderpunsch für die kleinen Gäste.

Geschmückt wurde der wunderschöne Weihnachtsbaum diesmal von den Kindern der Gemeinschaftsgrundschule Ricarda-Huch-Straße.

Leider machte Petrus der Feier einen kleinen Strich durch die Rechnung. Es regnete in Strömen somit musste die musikalische Unterhaltung durch Eugen Nell leider ausfallen.

Aber der Nikolaus war trotz des schlechten Wetters gut gelaunt und einige der Kinder sagten Gedichte auf.

Es wurde gesungen und alle hatten ihren Spaß.



Bürgerverein Köln Stammheim e. V.

Antrag auf Mitgliedschaft:

Hiermit beantrage ich die Mitgliedschaft im Bürgerverein Köln-Stammheim e. V.

Nachname:

Vorname:

Verein:

Straße & Nr.:

PLZ: Ort:

Geburtsdatum: . .

Telefon:

Telefax:

E-Mail-Adresse:

Eintrittsdatum: . . (Ihr gewünschtes Datum.)

Datum: _____

Unterschrift: _____ (Verein bitte mit Stempel)

Der Jahresbeitrag für die Mitgliedschaft beträgt derzeit 20 € für Einzelmitglieder und 30 € für Vereine. Nach der Aufnahme werden wir Ihnen Informationen über die Aktivitäten des Bürgervereins und die aktuelle Satzung zustellen.

Unsere Bankverbindungen:

Institut: Sparkasse KölnBonn
IBAN: DE24 3705 0198 0002 3725 06
BIC: COLSDE33XXX

Institut: Volksbank Dünnwald-Holweide
IBAN: DE33 3706 9427 8101 7000 12
BIC: GENODED1DHK

Elektro - Radio - F

Meisterbetrieb



Schon an den
Frühjahrsputz
gedacht?

Teppich-
reinigungs-
maschinen
Verleih
8,50 € pro Tag



*Fernsehgeräte
DVD -Recorder
Küchenkleingeräte
Kaffeeautomaten
Party -Beleuchtung
Radiogeräte
Rauchmelder (Beratung + Montage)
Satelittenanlagen
Telefonanlagen
Telefonkarten
Trockner (Abluft und Kondensat)
Waschmaschinen
Zahnbürsten - elektrisch*



Paulinenhofstr. 15 - 51061 Köln - Telefon: 0221 / 66 47 89 -

Fernseh - Hintz

Elektroinstallation + Planung
Verkauf und Service
Radio, Fernseh + Videogeräte
Sat-Anlagen/Kabelanschlüsse

Elektroinstallation von E - Anlagen

*Modernisierung, Umbau und Erweiterung
z. B. Schalter und Steckdosen*

*Reparaturen aller Elektro - Geräte
z. B. Bügeleisen, Lampen und Leuchten*

Anschließen von E - Herden

Beratung und Montage von Rauchmeldern

Lampen - Beratung, Verkauf und Montage

Teppichreinigungsmaschinen Verleih

Uhren und Uhrenbatteriewechsel

Hörgeräte - Batterien

Postservice



Geschäftszeiten:

Mo. - Sa.
09:00 - 13:00 Uhr

Fax: 0221 / 6 08 60 05 - Mobil: 0172 / 4 19 82 94

Naturkundliche Wanderungen 2014

Sonntags jeweils von 9 bis 12 Uhr
*Angeboten von den Bürgervereinen
Köln-Flittard e. V. und Köln-Stammheim e. V.*

Führung:

Manfred Hebborn, Telefon (0221) 66 44 61, mobil (0152) 08 793 331
E-Mail-Adresse: manfred@hebborn.de, Internet: <http://www.flittard.de>

Treffpunkt K:

Kirche St. Hubertus
Haltestelle: Edelfhofstr., Linie 152

Treffpunkt R:

Reiterverein Bayer Leverkusen e. V.
Haltestelle: Bayerwerk S-Bahn, Linie 152
Fußweg dorthin etwa 3 Minuten

Treffpunkt P:

Parkplatz Hubertusstr. / Rheindamm
Haltestelle: Edelfhofstr., Linie 152

Treffpunkt S:

Schlosspark, Stammheimer Hauptstr.
Haltestelle: Friedhof, Linie 152

Die Termine März bis Juni:

9. März:

Treffpunkt K
Thema: Frühlingsblumen und
Vogelstimmen am Friedhof Schlosspark
und in der Rheinaue

4. Mai:

Treffpunkt R
Thema: Vogelkonzert im Mädchenbusch
Rund um den Golfplatz (Einkehr und
Mittagessen möglich)

6. April:

Treffpunkt P
Thema: Welcher Vogel singt denn da?
30 verschiedene Vogelstimmen.

1. Juni:

Treffpunkt S
Thema: 40 verschiedene Vogelarten
leben in den alten Bäumen



Der Bürgerverein informiert: Der Bürgerstammtisch – für Nachbarn im Veedel

Von Dirk Conrads

Auch in diesem Jahr planen die Bürgervereine von Stammheim und Flittard in Zusammenarbeit mit dem CHEMPARK Leverkusen und der Betreibergesellschaft CURRENTA wieder den Bürgerstammtisch für die Nachbarn.

Der erste Stammtisch wird am 8. April in Flittard auf der Flachbahn an der Schützenhalle in Flittard stattfinden. Der zweite Stammtisch ist für den 5. Juni bei uns in der Schützenhalle geplant. Bei schönem Wetter wird der Stammtisch nach draußen verlegt und es wird gegrillt.

Der dritte Stammtisch ist am 4. September auf der Flittarder Flachbahn und der vierte und letzte Stammtisch findet am 4. Dezember wieder in der Stammheimer Schüt-

zenhalle statt. Alle Bürgerstammtische beginnen um 18.30 Uhr. Terminübersicht Bürgerstammtische:

- 8. April 2014: Flachbahn Flittard
- 5. Juni 2014: Schützenhalle Stammheim
- 4. Sep. 2014 Flachbahn Flittard
- 4. Dez. 2014 Schützenhalle Stammheim

Wir erwarten wieder interessante Themen rund um den CHEMPARK Leverkusen. Aber auch Ihre Meinungen und Anregungen sind gefragt. Daher bestimmen Sie die Themen bei den Stammtischen mit. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann reden Sie mit. Über Ihren Besuch und Ihr Interesse freuen wir uns sehr.



Luftaufnahme vom CHEMPARK

© Currenta GmbH & Co. OHG

Immer da, immer nah.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Zuverlässig wie ein Schutzengel.

Das ist die Provinzial.

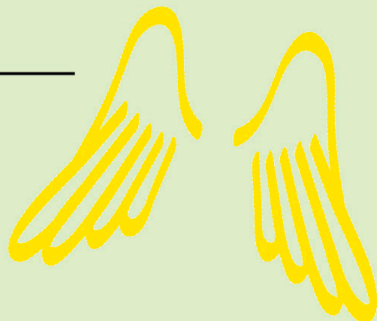
Geschäftsstellenleiter

Lars Lessenich

Kalk-Mülheimer-Str. 327 • 51065 Köln

Telefon 0221 625921

lars.lessenich@gs.provinzial.com



www.provinzial.com



ZEICHEN GEGEN DAS VERGESSEN

Steine · Bildhauerarbeiten · Instandhaltung · Beibehaltung
Schriftungen · Bronzegrabschmuck · Individuelle Beratung



Ihr Grabmal – Ihre persönliche Botschaft

ZEICHEN DES ERINNERNS

Symbol der Würdigung

Ausdruck von Gemeinsamkeit

*Speziell der Mensch zeigt
Gefühle, hat ein Gedächtnis.
Indem wir anderer gedenken,
finden wir ein Stück mehr zu uns
selbst – ein wirklich schöner
Augenblick! Kraft und Freude sind
der Lohn.*

Wir arbeiten auf allen Friedhöfen
Höhenhauser Ring 100
51063 Köln-Mülheim
Tel. 02 21 / 64 20 01

STEINMETZ- BILDHAUERMEISTER
DIETRICH

OEHLER

ZEICHEN GEGEN DAS VERGESSEN

Wie gut organisierte Vernetzung die Arbeit der OT St. John bereichert

Das Motto des nächsten Jahres ist in der OT schon lange Bestandteil der Arbeit. In vielen Programmpunkten spiegelt sich eine erfolgreiche Vernetzung wieder.

Die alljährliche Kindersitzung an Weiberdonnerstag ist so erfolgreich, da hier nicht nur die Kräfte der Einrichtung, sondern auch solche von anderen Institutionen und Organisationen, aktiv sind.

Auch dieses Jahr wurden die hervorragenden Darbietungen der OT Besucher durch das Mitwirken des Circus Radelito der Willy Brandt Gesamtschule, sowie dem Kinder-

prinzen und seinen Tanzmariechen, der GGS Ricarda-Huch Straße, aufs fulminanteste unterstützt. Vielen Dank an dieser Stelle noch einmal für diese tolle Kooperation.

Das wunderbare, an das Karnevalsmotto adaptierte Bühnenbild, wurde von Alexander Danilewitsch gemalt und diente auch als fotografische Vorlage für die an die Mitwirkenden überreichten Orden.

Wir freuen uns auf die nächste Kindersitzung 2015, die hoffentlich wieder von dem besten Sänger und Entertainer Stammheims, Dennis Grün, moderiert wird.

Erstes Jugendrestaurant Kölns in Stammheim

Die Kochgruppe der Offenen Tür St. John lädt zum Dinner!

Jugendliche Köche laden Stammheimer zum Drei-Gänge-Menü in die OT ein und versprechen einen wunderbaren Abend mit kulinarischen Köstlichkeiten.

Sie, liebe Stammheimer, lassen sich hoffentlich gerne verwöhnen und entlohnen das Menü mit einem Geldbetrag, den Sie selbst bestimmen. Das erste Stammheim-Dinner ist für Mai geplant.

Sie können sich gerne vormerken lassen, da nur 12 Plätze pro Abend vergeben werden.

Wir Mitarbeiter hoffen in diesem Zusammenhang auf eine Vernetzung mit der weltweit arbeitenden Organisation „Slow Food“ sowie der Zeitschrift „Essen&Trinken“. Vorgespräche haben bereits stattgefunden. Wir freuen uns auf Euch/Sie.





Apartment Haus

info@apartment-haus.eu

www.apartment-haus.eu

Sarah Becker

Buchholzstraße 9

51061 Köln

Telefon 0221 964 996-0

Fax 0221 964 996-20

Mobil 01520 90 43 124

- ! Kölner Altstadt
- ! Sehen und erleben
- ! Service nach Wunsch
- ! Gäste- und Messezimmer
- ! Monteur- und Ferienzimmer
- ! Kompl. eingerichtet, Küche Bad
- ! Klima- und Gegensprechanlage
- ! Internet und KFZ-Stellplatz kostenlos
- ! Telefon, Rauchmelder, SAT-TV
- ! **Sonderpreise und Service**

eMail: schreiner-hub@schreiner-hub.de



**Meisterbetrieb
seit 1989**

Schreiner-HUB GmbH

www.schreiner-hub.de

tischler nrw

20 Jahre Schreiner-HUB

Telefon: 0221 64 11 40

Mobil: 0172 2964 687

Fax: 0221 64 11 77

Schreiner-HUB GmbH

Buchholzstr. 9

51061 Köln

- ! Beratung, Planung, Entwurf
- ! Einbruchschutz laut Errichterliste
- ! Bau- und Möbelwerkstatt von A-Z
- ! Fenster, Türen, Rollläden, Antriebe
- ! Einbaumöbel im gehobenen Design
- ! Jegliche Tischlerarbeiten, individuell
- ! Wartung- und Reparaturarbeiten an Fenstern
- ! Oberflächenbehandlungen für jeden Anspruch
- ! Treppen, Handläufe, Geländer mit Glas und VA
- ! Insektenschutz, Jalousetten, Überdachungen, Carport

*Friseursalon
Zur Schillerlocke*



Veränderung ist Kopfsache

ob Waschen – Schneiden – Fönen – Färben
oder Verlängerung einfach Termin vereinbaren

Gisbertstrasse 117 51061 Köln

Tel. 0221 / 624355

Öffnungszeiten:

Montags Ruhetag

Di – Fr. von 9 bis 18.30 Uhr

Samstag von 8 bis 14 Uhr

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag
10 Uhr Frühstück	10 Uhr Frühstück	10 Uhr Frühstück	10 Uhr Frühstück
Begrüßungsspiele, Eierlauf	Osterhasen-Werkstatt (Eierfärben, Nester basteln, malen)	Kegeln im Kaninchenbau, Einteilung der Kochgruppen	Ausflugstag
13 Uhr Mittagssnack	13 Uhr Mittagssnack	13 Uhr Mittagssnack	Lunch-Paket
Osterhasentischtennis, Kegeln im Kaninchenbau	Osterhasenbäckerei, Hallenfußball	Osterhasenrestaurant, „Kinder kochen für Osterhaseneltern und -freunde“	Ostereiersuchen
16 Uhr Ende	16 Uhr Ende	16 Uhr Ende	Rückkehr: 17 Uhr

Die Teilnahmegebühr wird 15 Euro betragen, der Flyer mit der Anmeldung ist ab sofort in der OT St. John zu erhalten!

In der zweiten Ferienwoche werden wir ein Jugendprogramm unter dem Titel „Join the Beats“ anbieten, bei dem sich in verschiedene jugendkulturelle Workshops aus dem Bereich Musik, Tanz, Kunst, Medien und Eventmanagement eingeschrieben werden kann.

Das Alter der Teilnehmenden sollte zwischen 12 und 17 Jahren liegen, die Teilnahmegebühr beträgt ebenfalls 15 Euro.

Die Ergebnisse der Workshoptage vom 22. bis 25.04. 2014 werden am Freitag in einer öffentlichen Bühnenshow präsentiert.

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher und wünschen eine gute Zeit.

Das Team der Offenen Tür St. John



köb III \ bv.

Öffnungszeiten:

sonntags:	10:00 - 11:00 Uhr
dienstags:	17:00 - 18:00 Uhr
donnerstags:	15:00 - 16:00 Uhr 17:30 - 19:00 Uhr

Für Sie unterwegs mit der mobilen

Biodynamischen Massage & Fußreflexzonenharmonisierung

Im Raum Stammheim/Flittard

Haben Sie Streß oder sind Sie oft nervös?

Leiden Sie häufig unter Schlafstörungen, Kopf-, Gelenk- oder Gliederschmerzen oder unter körperlichen Verspannungen?

Dann gönnen Sie sich eine einstündige, tiefe Entspannungsmassage, bei der Sie mal richtig abschalten und sich erholen können. Und das ganz bequem bei Ihnen zu Hause!



Termine nach Vereinbarung

Anne Morstadt-Droege

Dipl.-Heilpäd. • Heilpraktikerin (Psychotherapie)

Biodynamische Massage und Körperpsychotherapie nach Gerda Boyesen

Fußreflexzonenharmonisierung

Tel. 0221 / 66 16 98



Nicole Kahle Rechtsanwältin

Fachanwältin für Arbeits- und Sozialrecht

Arbeitsrecht
Familienrecht
Sozialrecht

Gisbertstraße 98

51061 Köln

Tel.: 02 21-68 09 641

Fax: 02 21-68 09 724

e-mail: kahle@netcologne.de

Lassen Sie sich einmal schön verwöhnen und entdecken Sie Ihr gepflegtes Äußeres neu!

Ein gepflegtes Erscheinungsbild macht nicht nur schön,
sondern gibt auch ein gutes Selbstvertrauen!

Ob gepflegte Füße oder schön manikürte Hände, eine reinigende Ge-
sichtsbehandlung oder eine entspannende Gesichtsmassage – das ist ein
Luxus, den Sie sich gönnen sollten. Lassen Sie sich bei uns schön pflegen!

Wohlfühlen leicht gemacht!

Bei uns werden Sie **in angenehmer Atmosphäre verwöhnt** – egal
ob Sie nur schnell eine **kleine Anwendung** wünschen oder das
Rund-um-Wohlfühlpaket geniessen möchten.

Wir freuen uns auf Sie!



Kosmetik Stübchen

Bitte vereinbaren Sie einen Termin – wir freuen uns auf Sie.

Kosmetikstübchen Angelika Peffekoven

Im Weingartskamp 57 0221 - 966 18 90
51061 Köln-Flittard 0173 - 520 49 46

www.kosmetikstuebchen.net
A.Peffekoven@kosmetikstuebchen.net

Kirchenmusik in der Immanuel-Kirche

Von Christa Hastedt



Kirchenmusik kommt an: Dieses Fazit kann die Evangelische Brückenschlag-Gemeinde in Köln-Stammheim und Flittard getrost ziehen.

Vor allem dann, wenn sie in einer so breiten Palette angeboten wird, wie es 2013 im Einweihungsjahr der Immanuel-Kirche der Fall war. Hier sorgten Künstler und Musiker der verschiedensten Sparten für Begeisterung. Das Publikum dankte es ihnen nicht nur

durch regen Besuch und tosende Beifallsbekundungen, sondern auch durch eine hohe Spendenbereitschaft. So kam es, dass die Gemeindegremien unisono den Entschluss fassten: „Die Konzertreihe muss fortgesetzt werden.“

Daher finden 2014 wieder Konzerte statt, die die unterschiedlichsten Musikgeschmäcker bedienen.

Unsere Termine für das Jahr 2014:

4. Mai	19:00	Geburtstagskonzert für die Späth-Orgel	Daniel Beckmann, Domorganist am Mainzer Dom
25. Mai	10:30	Gottesdienst	Mit Regional-Blechbläser-Chor
9. Juni	19:00	Geistliche Abendmusik mit Kantaten von Bach u. a.	Mit regionalem Projektchor
31. Aug.	12:00	Matineekonzert: Festliche Barockmusik	Torben Zepke (Köln), Orgel; Christoph Barth (Rösrath), Trompete
13./14. Sept.		Gospelworkshop zum Mitsingen für alle	Mit Charles Adarkwah
9. Nov.	19:00	Konzert	Saxophonorchester Saxonett (Dellbrück)
22. Nov.	19:00	Chorkonzert	MGV Eintracht, Stammheim
14. Dez.	17:00	Adventskonzert	Barockensemble „Amarilli“

Für den Gospelworkshop wird ein Teilnehmerbeitrag in Höhe von 20 € für Erwachsene (10 € ermäßigt) und 50 € für Familien erhoben.

Zu allen anderen Veranstaltungen ist der Eintritt frei. Es wird um eine Spende gebeten.

Bitte informieren Sie sich auch im Internet über aktuelle Änderungen und weitere Konzerte unter der Adresse:

www.brueckenschlag-gemeinde.de

Dort gibt es einige Wochen vorher jeweils weitere Informationen zur Veranstaltung.



CDU FRAKTION IM RAT
DER STADT KÖLN

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger!

Wir haben nicht nur vor Wahlen ein offenes Ohr für Ihre Sorgen und Nöte, sondern interessieren uns immer dafür, was Ihnen am Herzen liegt.

Sprechen Sie uns an, damit wir uns für Ihre Belange einsetzen können!

Um bürgernahe Politik und unser Köln lebenswerter machen zu können, sind wir auf Ihre Mithilfe und Vorschläge angewiesen!

Wir sind für Sie da!



Winrich Granitzka
Fraktionsvorsitzender



Hans-Werner Bartsch
Bürgermeister



Andreas Köhler
Ratsmitglied für Flittard,
Stammheim, BKS



Christoph Schneider
Bezirksvertreter

CDU-Fraktion im Rat der Stadt Köln, Historisches Rathaus, 50667 Köln

Telefon 0221 259 70, Telefax 0221 - 265 74

www.cdu-fraktion-koeln.de, cdu-fraktion@stadt-koeln.de

LAZARUS-HILFSDIENST



DER PFLEGEDIENST AN IHRER SEITE!

- ➔ Häusliche Krankenpflege
- ➔ Mobiler Sozialer Hilfsdienst
- ➔ Hauswirtschaftliche Versorgung
- ➔ Schwerstbehindertenbetreuung
- ➔ Mobile Fußpflege und Maniküre
- ➔ Menüservice - Essen auf Rädern
- ➔ Hausnotruf mit 24-Std. Bereitschaft
- ➔ Beratungsdienst und Pflegeberatung

Zentrale und Einsatzleitung:

51377 Leverkusen · Gneisenastraße 7
Telefon 02 14 / 83 16 0 · Telefax 83 16 50

Beratungsbüro Köln:

51063 Köln · Clevischer Ring 99
Telefon 02 21 / 93 70 55 0 · Telefax 93 70 55 50



Rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne kostenlos und unverbindlich über alle Möglichkeiten der Versorgung und die Finanzierung durch die Kranken- und Pflegekasse!

Ansprechpartner finden Sie auch unter: www.LHD.de

In diesem Jahr hat sich die kfd nicht nach dem Karnevalsmotto gerichtet, sondern ihr eigenes Motto gestellt. Wenn schon eine Sitzung an Valentinstag, dann soll es doch auch ein Valentinstag werden. Entsprechend wurden die Kostüme und auch die Dekoration in der Halle dem „kfd-Motto“ angepasst.

Die Band „Die2live“ brachte das Publikum mit Beginn des Einlasses in entsprechende Karnevalsstimmung und schon vor Sitzungsbeginn wurde gesungen und geschunkelt.

Unsere beiden „Sitzungspräsidentinnen“ Dorothea und Gertrud kündigten pünktlich um 16.00 Uhr den ersten Programmpunkt an.

Die Grundschule Ricarda-Huch-Str. führte ihren Mariechen-Tanz mit ihrem Schülerprinzen auf und im Anschluss folgten gleich die Kindergartenkinder, die mit ihrem „Waschsalon-Auftritt“ eine kesse Sohle aufs Parkett legten.

Die musikalischen Gruppen wie der Flittarder Musikverein, De Ruse, die Swinging Fanfars Köln, die Domhätzer (das Geschenk der KG Fürstenberg) und die Play-Back-Boys mit ihrem Überraschungsgast „Marita Köllner“ (Annette Nosbüsch) sowie das Zwiegespräch der „Schmitzens“ (Ursel und Frank) und ein Profi aus dem Kölner Karneval, der „Knallkopp“, sorgten für herrliche Unterhaltung und gute Stimmung.



HANS-JOSEF BAUER

Ihr Ratskandidat für den Rat der Stadt Köln für Stammheim, Flittard, Bruder-Klaus



Dafür setze ich mich ein

- Umwelt und Sauberkeit
- Spielplatzpflege
- Unterstützung der Kindergärten und Schulen
- Förderung der Jugend-und Sozialarbeit
- Wohnen im Alter
- Stärkung des Ehrenamtes
- Unterstützung der Sportvereine
- Wohnqualität
- Sicherheit

***„Ich freue mich auf den Dialog mit Ihnen
und auf Ihre persönlichen Anregungen!“***

Hans-Josef Bauer
Sozialpädagoge
Stammheimer Hauptstr. 55, 51061 Köln

Fon 0221 / 666713
Email hajo-bauer@t-online.de
Homepage www.hajo-bauer-koeln.de



CDU KÖLN



heißt jetzt DER Touristik Partner.
Ihre persönlichen Reiseexperten
sind weiterhin für Sie da.



Sie suchen Urlaub  wir helfen Ihnen



REISEBÜRO MIHM

Gisbertstr.103, 51061 Köln (Stammheim)

Tel. 0221-9666004

Fax 0221-9666005

Mail: reisebuero-mihm@t-online.de

www.atlaspartner-mihm.de

Auch diverse Tanzgruppen wie die Rheinmatrosen, die u.a. unsere Präsidentinnen hoch in die Lüfte fliegen ließen, und die neu gegründete Tanzgruppe der „jungen kfd-Frauen“, die Stammeler Höpkehöhner, brachten die Bühne zum Vibrieren.

Absoluter Höhepunkt der diesjährigen Sitzung war die StattGarde Colonia Ahoi, die mit ihrer Bordkapelle, dem Shanty-Chor und als Krönung des Ganzen mit ihrem Tanzkorps aufmarschierten. Die Temperatur im Saal stieg, als dutzende knackige Männer in ihren Seemannsuniformen das Tanzbein schwingen.

Auch ein „Loch“ konnte die Stimmung der Sitzung nicht trüben, denn die „Die2live“

und der Elferrat „stopften“ es mit Bravour. Für das nächste Jahr versuchen wir wieder, eine tolle Sitzung auf die Beine zu stellen. Dann sind wir wieder auf alle freiwilligen Helfer, die Band, die Technik, alle Aktiven und vor allen Dingen auf das Publikum angewiesen, ohne die solch eine Sitzung nicht möglich ist.

Ein großer Dank geht wieder an die Ehemänner des kfd-Teams, die oft auf ihre Frauen „verzichten“ mussten und ohne deren Mithilfe im Vorfeld und während der Sitzung wir unsere Veranstaltung nicht gestemmt bekommen würden.



Ursel Kissel und Frank Preime als „De Schmitzens“

PCCoach Thomas Jungbluth

Beratung ▪ Service ▪ Unterricht ▪ Verkauf

Windows-PCs ▪ Notebooks ▪ Drucker ▪ Digitalkameras ▪ Internet ▪ DSL ▪ WLAN ▪ E-Mail ▪ Office ▪ Telefonie analog, IP, ISDN ▪ Handys, iPhone, Android ▪ Tablets ▪ TV, Video, Sat/Kab. ▪ Technik allg. ▪ etc.

Aktuelle Informationen für meine Kunden:

Sichern Sie Ihre Daten regelmäßig auf externe Festplatte!
Wenn der PC kaputt geht oder ein Virus ihn unbrauchbar macht und es keine Sicherheitskopie von Ihren Daten gibt, sind unter Umständen wertvolle Dateien wie z. B. Digitalfotos unwiederbringlich verloren. Beugen Sie vor, indem Sie Ihren PC auf eine externe Festplatte sichern. Die Kosten sind nicht viel, die Sicherung erfolgt in Windows und kann so eingestellt werden, dass sie automatisch durchgeführt wird.

Windows XP nicht mehr sicher – jetzt müssen Sie umsteigen!
Microsoft unterstützt ab April 2014 Windows XP nicht mehr mit Sicherheitsupdates. XP-PCs sind dann auch mit Antivirenprogramm nicht vor Viren oder Trojanern geschützt. Spätestens jetzt müssen Sie auf *Windows 7* oder *8* umsteigen. (von den Kosten kein Unterschied, nur in der Bedienung). Ältere PCs müssen ggf. vor dem Umstieg aufgerüstet werden.

Kontrollieren Sie Ihren Router

Bei modernen Internetzugängen wird die Verbindung meist durch einen Router hergestellt, z. B. die FritzBox. Verwenden Sie auch schnurloses Netzwerk, sollten Sie dieses mit *Namen* und *Schlüssel* absichern, die Sie vorher selbst bestimmt haben und nicht die voreingestellten verwenden.

Bei Fragen zu diesen und anderen Themen helfe ich gerne weiter.

Vorort-Service ▪ Flittard und Stammheim ohne Fahrtkosten
Tel. 0221/9666041 ▪ Mobil 0172/2422027 ▪ E-Mail TJ@pccoach.de
Pützlachstr. 126 ▪ 51061 Köln (Flittard) ▪ Web www.pccoach.de

Brennwerttechnik

Solar

Wanne-in-Wanne-
System

24-Stunden-Notdienst

Heizungswartung

Badrenovierung

Kanalreinigung

Hebeanlagen

Heizung

Sanitär

Lüftung

Meisterbetrieb

GUSE & THEISEN OHG



Stammheimer Ring 88
51061 Köln (Stammheim)

Tel. 0221 / 66 19 18 Sanitär
und 0221 / 608 64 06 Heizung
Fax 0221 / 608 64 02

Mobil 0177 / 680 50 05
und 0170 / 483 11 32

**Betrifft: Dichtigkeitsprüfung von im Erdreich verlegten
Abwasserrohren laut LWG § 61 A NRW**

Wir bieten jetzt in Kooperation mit der Kölner Firma ROKIS GmbH die
Prüfung Ihrer Abwasserrohre gemäß der o.g. Verordnung an.

Die Überprüfung beinhaltet:

TV-Untersuchung inklusive CD/DVD, schriftlichem Protokoll, Lageskizze
der Kanäle sowie Dichtigkeitsprotokoll (wenn Kanäle in Ordnung).

Karneval anno dazumal – oder: Mer spinkse wat wor

Von Dirk Conrads

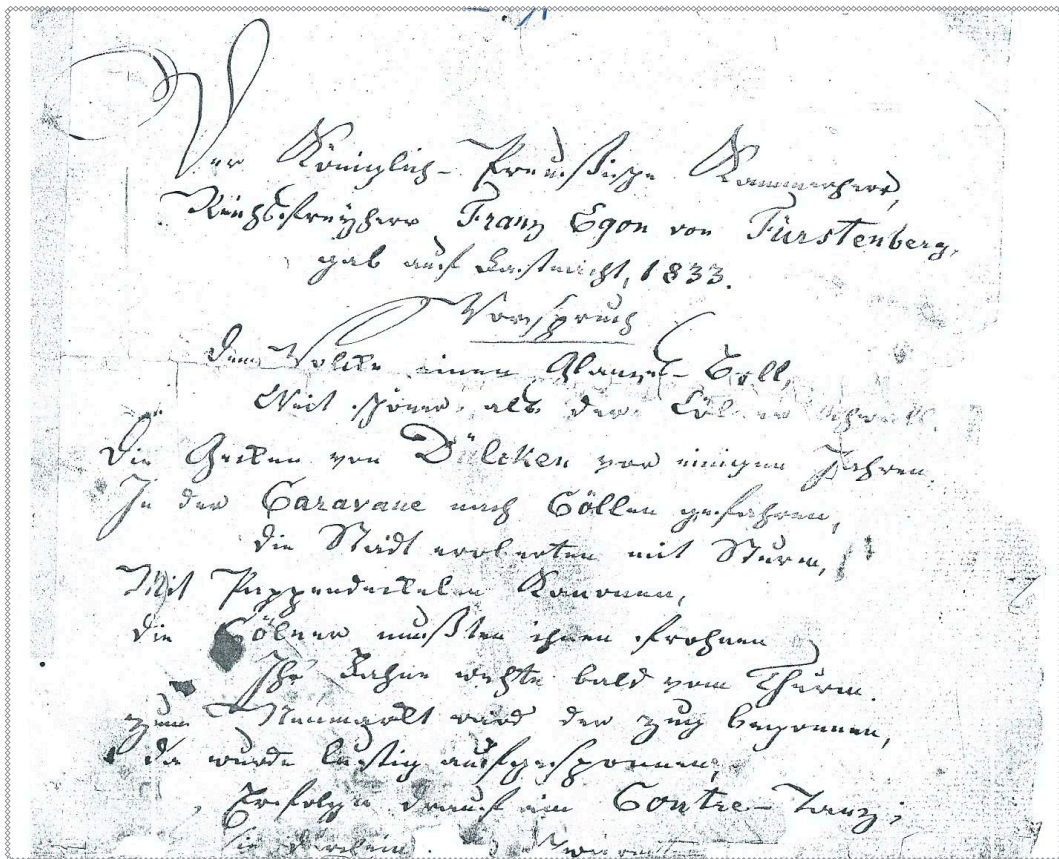
Unser Stammheim ist bekannt für seinen ursprünglichen Karneval. Dazu beigetragen haben wieder die KG von 18Uhr 23, die Damen der kfd und natürlich auch die KG Fürstenberg mit ihrem Sitzungsmarathon.

Passend zur jecken Zeit erreichte die Redaktion eine Mail von Ehepaar Heidi und Gerd Nischalke aus der Kölner Innenstadt. In ihren Unterlagen fanden sie einen Bericht ihres verstorbenen Onkels über einen Karnevalsball auf Schloss Stammheim aus dem Jahr 1833. Ein Vorfahre der Familie Nischalke, Herr Johann Wilhelm Teipel (21.

Jul. 1790 - 3. Mai 1867) war seinerzeit Sattlermeister und Verwalter auf dem Schloss.

Der Originalbericht ist in Sütterlinschrift verfasst und wurde von einer Tante der Familie Nischalke übersetzt, jedoch mussten ein paar Passagen ausgelassen werden. Trotzdem ist der Bericht sehr lesenswert.

Wir wünschen viel Spaß beim Lesen und danken Heidi und Gerd Nischalke für die Kopien der Dokumente und für die Zustimmung zur Veröffentlichung.



Ein Auszug der ersten Seite vom Bericht aus dem Jahr 1833

MALERBEDARF

RAFA GmbH

Tel. 02 21 / 17 92 95-0

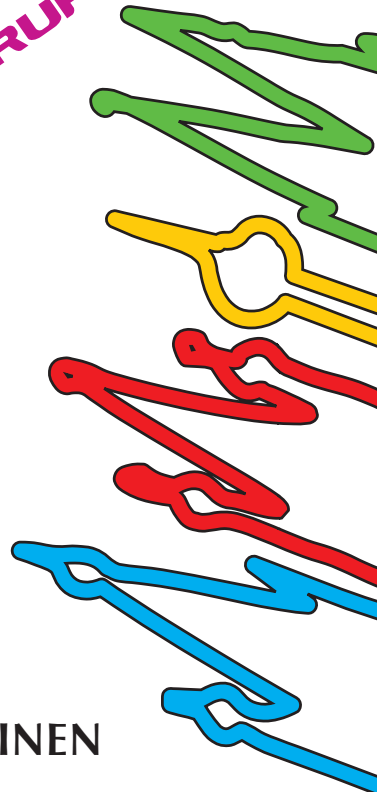
www.rafa.de

Köln-Ossendorf
Mathias-Brüggen-Str. 70

• **Köln-Stammheim**
Düsseldorfer Str. 330
Ein Partner der **MEGA GRUPPE**

• **Bonn-Dransdorf**
Justus-von-Liebig-Str. 19a

- FARBEN
- TAPETEN
- BODENBELÄGE
- LAMINAT / PARKETT
- DEKORATIONEN
- SONNENSCHUTZ
- WERKZEUGE / MASCHINEN



casamed

Haus für Medizinische Fitness



Kennen Sie schon unsere Power Plate®?

Der 10 Minuten Erfolg für

- Ihre Gesundheit
- Ihre Schönheit
- Ihr Wohlbefinden
- Ihre Rehabilitation
- Ihren Sport/Spitzensport

Sprechen Sie uns an!



casamed • Inhaber P. Schumacher
Isidor-Caro-Straße 2, Ecke Bonhoefferstr., 51061 Köln
Telefon 0221 - 66 37 77 • Fax: 0221 - 66 15 44

Der Königlich-Preußische Kammerherr,
Königsfreiherr Franz Egon von Fürstenberg
gab auf Fastnacht 1833 Vorspruch.
dem Volke einen Glamour-Ball,
weit schöner als der Eulen Schwall,
Die Geilen von Dülcken vor einigen Jahren
In der Caravane nach Cöllen gefahren,
die Stadt eroberten mit Sturm,
Mit Pappendeckelen-Kanonen,
die Cöllner mußten ihnen frohnen,
Ihr' Fahne wehte bald vom Thurm
zum Neumarkt wird der Zug begonnen,
Er folgte darauf im Contre-Tanz;

.....

.....

da hing man an den Baum den Kranz,
die kölschen Fastelabends-Narren,
Sie haben zuviel einen Sparren,
Wie der Venez'ger Carneval,
Sie halten Masquerade-Bälle,
Hanswürste laufen mit der Schelle
Und Geile sind sie allzumal
Und würde man mich weiter fragen,
Ihr lieben Leute ! will euch sagen:
Ein türkischer Gesandter schrieb
Nach Haus: drey Tage, waren Alle,
bezaubert in der Narren-Falle.
das Heißt: sie hätten einen Hieb;
den Pappekrum am vierten Tage,
bedauernd die Verrückungs-Lage,
Ein Aschenkreuz strich an die Stirn.

Bedenk' daher, du Staub und Asche !
daß du ein Mensch bist, und die Flasche
Mißbrauchst, geneset das Gehirn !
das Ländliche ist angenehmer,
zum Wohls-Vergnügen viel bequemer.
Gefeyert wird nach den Noten
zerrüttelt

Nur decoriert wie im Theater.
Hier fand man sich auf schönster Flur.
Besetzt war er, das Wohl zu rühren,
Mit auserlesenen confitüren,
da folgte Judenschrey heraus,
zu knibbeln von den Leckerbißen,
Nach Lust den Gaumen zu versüßen,

beim schönen rothen Dito-Schmaus,
Gleich dem Orakel zu Dodone.
Von Jupiters Olymp und Throne

.....

die gnäd'ge Frau stieg ab erhaben,
Um ihre Gäste froh zu laben,
Stand Chocolate, Puntsch gewürzt,
Ein Wiener Kaßbrett aufgetragen,
Ein türk'scher Serbet beygeschlagen,
Constantinopel hatt' gesandt;
da schlürft Einjeder nach Genügen,
begierig frißt in starken Zügen,
das schmeckte nun den Wohl Charmant,
Wie einst zu Rom in allen Straßen,
die Knechte bei den Herren aßen,
In einem freyen Jubeljahr.
So hat die Herrschaft sich entschloßen,
ihr Dienerschaft trackieret ran.

Im Vorhauß sprang nun um Fontaine,
da brauchte man kein' Strullekräm,
Im Mamor-Bad gabs Eimer voll
dann spritzt Champagner und Burgunder,
da frißt der Buckel dich vom Zunder,
Bis daß das ganze Völkchen toll.
zum Lächeln ist beim Fest erschienen,
Im Kathtalan mit stolzen Minen,
Ein Türcke, der Hahsan genannt,
der lispelte die Flattermücken,
den Kerzenkron' von tausend Stücken,
daß sie vom Lichte weggebrannt;
Unten noch brannten hundert Lampen,
im herrlichen Fastnachts-Schlampampam,
Mit einem Kußschweif abgewandt.
Ein'm Dassascener an der Seite,
daß er für alle Ordnung streite,
Ein K.... – Strauß am Türhang stand
die Höchste tanzte mit

Nach zincken, Hautbois, Schalmeyen,
dazu die Paucke wird gerührt,
Getrommelt und ge..... vom Hahne,
der Kammerherr auf der Altane.
In lautem Frohschreye jubiliert,
Ein grünes Rondell war aufgepflanzt,
Da ward im Hopp herumgetanz.



Fußpflege & mehr



- Fußpflege
- Maniküre
- Nageldesign
- Enthaarung

Tel. 66 66 76

Susanne Lerbs
Gisbertstr. 107
51061 Köln



**Die Fußpflegepraxis hat folgende
Öffnungszeiten:**

Mo. - Fr. 9:00 - 12:00 Uhr

Di. 16:00 - 18:00 Uhr

Mo. & Do. 15:00 - 18:00 Uhr



GEBÄUDEDIENSTE
- MEISTERBETRIEB -

Ihre Gebäudereinigung in Köln-Flittard
Peter-Grieß-Str. 12 - 18 • 51061 Köln

Für PRIVAT- & GESCHÄFTSKUNDEN

sauber • professionell • zuverlässig • vertrauensvoll

- Fenster-, Glas- und Rahmenreinigung
- Treppenhausreinigung
- Teppichreinigung
- Graffiti-Entfernung
- Grundreinigung
- Pflege von Bodenbelägen
- Polierschleifen (Natur- & Kunststein)
- Unterhaltsreinigung



und weitere Dienstleistungen auf Anfrage ...

Wir freuen uns auf Sie !

Angebote erstellen wir immer kostenlos und unverbindlich !

Tel.: (0221) 94 65 58 59

www.MP-GbR.de • eMail: Info@MP-GbR.de

einfach sauber für Privat und Geschäft

Daraus stieg Vitriolgeist empor
der Staudenbusch schien zu verbrennen;
doch konnte man ihn sicher berennen,
Gleich Moses auf dem Horep war
Ein Feuerwerk kam anzuschleichen,
zerzischte unter lust'gen Streichen,
Wie die Raqueten von dem Thon,

In allen Farben aufgefliegen,
Pechkränze in die Pappeln zogen,
Erschien ein grauses Hexen-Chor,
Parbleu ! das schwarze Funcken sprühte,
da Feuer in derselben glühte.
Voll Schlangen, Crokodilen – Part.
He ! Mozart's Zauberflöte tönste,
Was hier das Wundervolle krönte.
Ein Drache und ein Leopard,
Spieen Feuer aus der Pyramide,
Ein Asch..... sprach im Horn solide,

Meck, Meck ! den Sterz streicht zum
Platfond,
Vierfüßige wilde Thiere brüllten,
daß Bäuche in der Entrée trillten,
Erschallt zum blauen Horizont.

.....

Gepriesen hoch den beyden Mannen,
von Fürstenberg, als Romberg auch.
zum Dank der Herrschaft, war entsproßen
für's Traitament war Tanck gefloßen,
Ward ihr gebracht der Ehrenrauch.

der hohen gnädigen Herrschaft
Stammheim, am 17ten Februar 1833
untertänig gehorsamster Diener
Joh. Georg Koetting

(originale Abschrift)



Schüler malen ein Festplakat

*Die Schützenbruderschaft St. Sebastianus
ruft zu einem Malwettbewerb auf!*

Eingeladen sind alle Kinder der 4. Klassen der Stammheimer Grundschulen und die Grundschule der Bruder Klaus Siedlung für das Schützen- und Volksfest ein Plakat zu entwerfen.

Nach Karneval werden die Kinder mit Ihren Lehrerinnen und Lehrern (auf Wunsch auch ihren Eltern) zu einem Informationsgespräch bei Kuchen und Getränken in unsere Schützenhalle eingeladen.

Die fertigen Bilder sind bis zum 1. Mai abzugeben.

Im Rahmen unseres Frühlingfestes am 17. Mai werden alle Bilder in unserer Schützenhalle ausgestellt und von einer Jury bewertet und prämiert. Die am besten bewerteten Bilder werden mit Geldprämien in die Klassenkasse belohnt.

Das Siegerbild wird als offizielles Plakat zur Werbung für unser diesjähriges Schützen- und Volksfest benutzt, das in der ersten Augustwoche stattfindet.

Informieren Sie sich ausführlich!



**KÖLNER
KRANKENPFLEGEDIENST
KRANKEN- UND ALTENPFLEGE**

- **Kranken- und Altenpflege**
- **Behandlungspflege**
- **Pflegegutachten**
- **Angehörigenberatung**
- **und vieles mehr...**

 **0221 / 6 11 08 60**

Kieler Straße 13 • 51065 Köln

Telefon 0221 / 6 11 08 60

Fax 6 20 01 64

www.koelnerkrankenpflagedienst.de

e-mail:

kontakt@koelnerkrankenpflagedienst.de

Unser Pflegedienst ist bei allen
Kranken-, Pflege- und Privatkassen
zugelassen.



Christoph Kuckelkorn

Kölner Bestattungstradition

Wir sorgen für

jede verstorbene Frau, als sei sie unsere Mutter, Ehefrau, Schwester oder Freundin,
jeden verstorbenen Mann, als sei er unser Vater, Ehemann, Bruder oder Freund,
jedes verstorbene Kind, als sei es unser eigenes.



Unser Haus und unsere Dienste stehen Menschen jeden Glaubens, jeder Religion
und jeder Nationalität offen.

Seit 5 Generationen in Köln • Inhaber: Christoph Kuckelkorn



- Zentrale: Zeughausstraße 28-38, 50667 Köln (Innenstadt), Tel. 35 500 50
- Dellbrück: Dellbrücker Hauptstraße 71-73, 51069 Köln, Tel. 94 64 12 50
- Brück: Olpener Straße 960, 51109 Köln, Tel. 84 34 06
- Stammheim: Gisbertstraße 25, 51061 Köln, Tel. 66 15 13
- Dünwald: Berliner Straße 877, 51069 Köln, Tel. 620 93 00
- Höhenhaus: Im Weidenbruch 118, 51061 Köln, Tel. 620 93 00



- GEDENKEN IN STEIN -



BERND GERICKE

STEINMETZ- BILDHAUERMEISTER

**Individuelle Gestaltung
Bronzegrabschmuck
Nachbeschriftungen
Reparaturen und
Umbauarbeiten**

Lev.-Birkenberg

**Menchendahler Str. 59
51379 Leverkusen
Tel.: 0177 266 926 9**

**Wir arbeiten auf allen
Friedhöfen**

Köln-Flittard

**Stammheimer Deichweg 2
51061 Köln
Tel.: 0221 / 66 69 26**

D'r Zoch kom ...

Von Dirk Conrads

Stammheim, do bes e Jeföhl und dä Petrus es definitiv ene kölsche Jung. Bei strahlendem Sonnenschein und blauen Himmel ging der Zoch durch Stammheim. Am Zochwäch säumten kostümierte Jecke den Straßenrand und feierten in aufgebauten Pavillons und auf den Gehwegen. Stammheim erlebte einen richtig tollen Zoch. Anderthalb Stunden Spaß an d'r Freud und anschließend dann die „After Zoch Party“ in der Schützenhalle. Dort wurde bei Livemusik mit den Musikgruppen aus dem Zoch und DJ Hans-Jürgen Schmitt weiter gefeiert. Der Dank für diesen Zoch gilt allen Beteiligten, unserem Zochführer Dirk Hölscher, dem Orga-Team um Ursel Kissel und Günter Seiffert, unseren Wagenengeln und dem After Zoch Party-Team der St. Sebastianus Schützenbruderschaft Köln-Stammheim e.

V. und natürlich Euch, all den Jecken am Straßenrand, die diesen Zoch zu einem unvergesslichen Ereignis machten.



KGS Diependhal



Grins doch ene met ...

Geschenkgutscheine erhältlich.
Termine nach Vereinbarung.



Gute Fußpflege wo sonst?

Angelika Hoff-Lindlar

Podologin, staatlich geprüft
med. Fußpflege und Podologie
Wellness-Masseurin

Arthur-Hantzsch-Str. 50 · 51061 Köln/Flittard
Tel.: 02 21/66 19 25

Maria Hoff

Fußpflegerin
med. Fußpflege

Arthur-Hantzsch-Str. 50 · 51061 Köln/Flittard
Tel.: 02 21/66 25 38

med. Fußpflege, Beratung, Pflegepräparate, Fußpeeling, Fußmaske

Entspannen mit Wellness-Massagen

Angebot Fuß-Wellness

von April 2014 - einschließlich Juni 2014

Chi - Fußmassage

(20 Min) plus Fußmaske 24,-Euro

Gönnen Sie sich etwas gutes, damit Ihre Seele sich wohlfühlt.

Weitere Wellness-Massagen:

Hot - stone - Massage

Kräuterstempel - Massage

indische Gesicht und Kopf - Massage

Chi - Fußmassage

indonesische Gesicht - Massage

New: Energie - Punkt - Massage (Füße)

Meine Wellness-Massagen führen Sie in eine tiefe, wohltuende

Entspannung und harmonisieren den Energiefluss.

Sie fühlen sich entspannt, erfrischt und jugendlicher.

Habe ich Ihre Neugierde geweckt?

Dann rufen Sie mich an.

Tel.: 02 21/66 19 25

Einfach nur relaxen



STEUERBERATUNGSPRAXIS BACHEM ■ RETTIG



HELGA BACHEM

STEUERBERATERIN, RECHTSANWÄLTIN,
FACHANWÄLTIN FÜR STEUERRECHT

RENATE RETTIG

STEUERBERATERIN

Sie verdienen gute **BERATUNG**.

Zu allen Fragen der Steuer- und Wirtschaftsberatung suchen wir gemeinsam mit Ihnen nach einer **OPTIMALEN LÖSUNG** und realisieren diese schnell, persönlich und unbürokratisch.

Ihr Erfolg ist unser **ZIEL**.

STAMMHEIMER RING 88 • D-51061 KÖLN
TEL 02 21 - 96 97 30 • FAX 02 21 - 96 97 319 • WWW.BACHEM-RETTIG.DE

BÜROZEITEN: MO. BIS FR. VON 9.00 BIS 17.00 UHR
UND NACH TERMINVEREINBARUNG



Schlüsseldienst

Sicherheitstechnik

Tür - Notöffnungen aller Art

24STUNDEN

zum

Festpreis keine weiteren Kosten

☎ 0221 302 638 79 Mobil 0157 300 600 70

*Einbruchsicherung Sicherheitssysteme
Schließanlagen Zugangskontrolle
Alarmanlagen Türschließtechnik
Feststellanlagen Briefkastenanlagen*

Montage und Reparaturarbeiten Notdienst

<http://www.Bonnys-Schlüsseldienst> Bonnys-Schluesseldienst@web.de

B. Xander 51061 Köln-Stammheim Gisbertstr. 44

Ein Sonnenbad im Sonnenstudio bietet viele Vorteile AYK Sonnenstudios bieten kompetente Beratung und Wohlfühlatmosphäre

In den dunklen Wintermonaten sinkt bei vielen Menschen das Stimmungsbarometer nach unten. Das liegt ganz einfach an der länger werdenden Dunkelheit und den Wetterbedingungen. Dabei gibt es viele Möglichkeiten, wie man depressiven Stimmungen entgegenwirken und zugleich Körper und Seele Gutes tun kann. Eine davon ist ein Sonnenbad im Sonnenstudio. Es verlängert nicht nur die schöne Urlaubsbräune, sondern bietet alle Vorteile der natürlichen Sonne, jedoch unabhängig von Witterung und Jahreszeit.

Über den körpereigenen Lichtschutz und den kosmetischen Anspruch attraktiver Körperbräune hinaus sorgt das UV-Licht der Sonnenbank in vernünftiger Dosierung für eine Vielzahl positiver Effekte wie zum Beispiel die Stärkung der körpereigenen Abwehrmechanismen, Heilung und Linderung vieler Hautkrankheiten, um nur einige der von Medizinern und Wissenschaftlern anerkannten Wirkungen zu nennen. Dazu gehört auch die Einleitung der Vitamin-D3-Synthese: Der beim Sonnenbad aufgenommene Anteil an UV-B-Licht regt spontan die Vitamin-D3-Bildung in der Haut an. Dieses „Sonnenvitamin“ mit seinen vielfältigen biopositiven Effekten steigert sowohl die Leistungsfähigkeit wie auch das subjektive Wohlbefinden.

Gegenüber dem Sonnenbad im Freien hat das im Solarium eingesetzte UV-Licht eine Reihe von Vorteilen: Es ist konstant zusammengesetzt und nicht wie bei der Sonne Schwankungen unterworfen. Dadurch bewirkt es eine frische und natürlich wirkende Bräune. Da moderne Bräunungstechniken

mit einem geringen Anteil an UV-B arbeiten, tritt auch kein Sonnenbrand auf – vorausgesetzt die Bestrahlungszeit wird nicht auf unvernünftige Weise verlängert. Die Einhaltung optimaler Bräunungszeiten, die Auswahl des richtigen Bräunungsgerätes gehören deshalb zu der umfassenden Beratung, die Kunden in den AYK Sonnenstudios erhalten.

„Wer zum ersten Mal Sonne bei AYK genießen möchte bekommt bei uns natürlich eine individuelle Beratung. Je nach Hauttyp, UV-Empfindlichkeit, der Vorbräune, dem persönlichen Sonnenverhalten und auch dem Gesundheitszustand hängen Dosierung und Anzahl der Sonnenbäder ab“, weiß Georg Römer vom AYK Sonnenstudio in Köln-Flittard.

Für den vernünftigen Einsatz von Bräunungsgeräten gibt es außerdem entsprechende DIN-Normen sowie Anwendungsempfehlungen vom Bundesgesundheitsamt (BGA) und der Strahlenschutzkommission (SSK), für deren Einhaltung das geschulte Studiopersonal ebenso Sorge trägt, wie für die Einhaltung des so genannten Solariengesetzes und des darin enthaltenen Nutzungsverbots für Minderjährige.

Moderne Bräunungstechnik und kompetentes, freundliches Personal sind die Garantien dafür, dass die Kunden der AYK Sonnenstudios alle Vorteile eines Sonnenbads im Solarium genießen können. Und darum geht es schließlich: ganz unabhängig von Witterung und Jahreszeit einfach mal abschalten und entspannen.

Forum Tanzpädagogik e.V.

Tanz und Tanzpädagogik

Ein ganzheitlicher Weg zum künstlerischen Tanz – I • TP®

www.koeln.dit.eu

Ansprechpartnerin: I•TP-Tanzpädagogin Heike Finke

Tel: (02174) 2222, Email: FinkeH@i-tp.de

Wöchentliche Tanzangebote in Köln-Stammheim,
Aula der GGS, Ricarda Huch Straße 62

Zeitgenössischer Tanz für Kinder:

>> Tanzen lernen – spielerisch, kindgerecht und zeitgemäß <<
für 3- bis 4-Jährige, 5- bis 6-Jährige und 7- bis 9-Jährige

Tanzen für Kids - Tanztraining Performance/Choreografie

>> Vom Tanztraining bis zum eigenen Gestalten von Tänzen <<
ab 10 Jahren

Tanz für Frauen

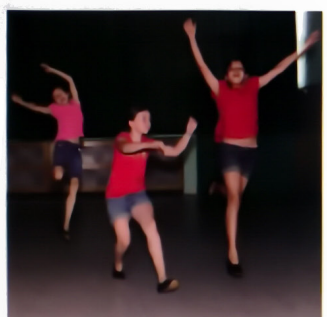
>> Bewegen – Tanzen – sich Ausdrücken <<
für alle an Tanz interessierten Frauen
als Kursangebot 3x jährlich
(nächster Kursbeginn am 28. Januar 2014)

Eine Schnupperstunde ist jederzeit nach Absprache möglich

Weitere Angebote:

- Tanzprojekte
- Berufsbegleitende Aus- und Weiterbildungen in Tanzpädagogik
- Workshops

Weitere Infos zu den Tanzangeboten unter: www.koeln.dit.eu





50-jähriges Priesterjubiläum

Von Andrea Löhr

Am 02. Februar wurde in Stammheim das 50-jährige Priesterjubiläum von Pfarrvikar Rolf Schneider gefeiert. Dazu fand zunächst eine Festmesse in der Kirche St. Mariä Geburt statt. Danach ging es für die zahlreichen Gäste hinunter zur Schützenhalle, wo die Feier für die rund 200 Gäste von der Gemeindevertretung vor Ort (GVO) St. Mariä Geburt ausgerichtet wurde.

Nach einem Ständchen des Tambourkorps unterhielten die Kinder des Kindergartens St. Mariä Geburt die Gäste mit ihrem tollen Auftritt. Anschließend folgte die Begrüßung durch Dechant Pfarrer Michael Cziba, der sich eine große Schar von Gratulanten anschloss. Dabei waren natürlich auch die sechs Geschwister von Rolf Schneider, die ihren Bruder mit wärmender Unterwäsche versorgten. Auch die Frauengemeinschaft KFD St. Mariä Geburt, mit Hugo Kolf an der Trompete sowie der „Aufbruch-Chor“ trugen zum abwechslungsreichen Programm bei. Nach Stammheim ist Rolf Schneider schon 1969 als Kaplan gekommen, wo er sich mit den Worten „Ich bin der Rolf.“ vorstellte und

sofort einen bleibenden Eindruck bei den Stammheimern hinterließ. Er wurde durch eine Vielzahl von Aktivitäten wie die Gründung der Jugendeinrichtung OT St. John sowie seine Verdienste um die Ökumene, aus der etwa das Café Lichtblick hervorging, oder um die Groß-Pfarrei St. Hubertus, St. Pius, St. Mariä Geburt, St. Johannes und St. Bruder-Klaus ein fester Bestandteil der Gemeinde und ist dies bis heute geblieben. So kamen auch Mitglieder der evangelischen Brückenschlag-Gemeinde Köln-Flittard/Stammheim zum Gratulieren. Einblicke in seinen Werdegang in Stammheim gab zudem eine kleine Dia-Show der GVO. Da der musikalische Rolf Schneider auch Ehrenpräses des Bezirksverbands Köln-Rechtsrheinisch-Nord ist, fanden sich natürlich auch einige Schützenbrüder unter den Gratulanten ein. Bis in den Abend hinein wurde dank der Bewirtung durch den MGV Eintracht und den Kirchenchor Cäcilia bei dem gelungenen Jubiläum gefeiert.





SO NICHT

**Dachdeckermeister
Lothar Neumann**

HILFT!

Ausführung aller Dacharbeiten:

Steildach
Flachdach
Fassade
Wartung
Notdienst

Stammheimer Ring 31 51061 Köln 0221/ 62 59 28



Ihr Bericht bei uns

Von Sören Worofsky

Sie haben uns etwas Interessantes zu berichten? Für eine erfolgreiche Berichterstattung haben wir für Sie ein paar Tipps:

- Schreiben Sie Ihren Text bitte so, dass ihn unsere Leser gut verstehen.
- Geben Sie dem Bericht eine inhaltliche Struktur, wie Einleitung, Hauptteil und Schluss.
- Vermeiden Sie Bandsätze ohne Punkt und Komma, Umgangssprache und zu viele Abkürzungen.

Nutzen Sie für Ihre Bilder bitte eine Digitalkamera mit mindestens 4,50 Megapixeln. Verwenden Sie bitte nur die Dateiformate JPEG oder TIF und lassen Sie die Bilder in ihrer Größe unverändert.

Speichern Sie Ihren Bericht ohne Formatierung und die Bilder getrennt. Kennzeichnen Sie bitte die Stellen im Text, an denen Bilder gezeigt werden sollen. Achten Sie dabei auf eine deutliche und eindeutige Kennzeichnung. Der Verweis zur Bilddatei sollte genauso eindeutig sein wie der kurze Kommentar zum Bild.

Packen Sie Ihre Daten bitte in ein Archiv und senden es per E-Mail an die Redaktion. Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Wir danken unseren Kunden für die finanzielle Unterstützung, die es möglich macht, dieses Magazin zu veröffentlichen. Wir bitten unsere Leserinnen und Leser bei der Auftragsvergabe diese Firmen besonders zu berücksichtigen.

Der Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist der

30. Mai 2014

Impressum

Redaktion:

Sören Worofsky, Dirk Conrads und Jo Jacobi
E-Mail: redaktion@stammheimer-leben.de
Internet: www.stammheimer-leben.de

Satz und Layout:

Sören Worofsky und Dirk Conrads
Dieses Heft wurde mit Adobe InDesign CS 6 und Adobe Illustrator CS 6 produziert.

Kundenbetreuung:

Günter Seiffert, Telefon: (0221) 66 10 16
E-Mail: werbung@stammheimer-leben.de

Finanzverwaltung:

 Sören Worofsky

Verteilung: Siegfried Mohr

Herausgeber:

Bürgerverein Köln-Stammheim e. V.
Amtsgericht Köln, VR 9084.

Geschäftsführer:

Jo Jacobi, Arthur-Hantzsch-Str. 4
51061 Köln. Telefon: (0221) 66 36 66
E-Mail: jo.jacobi@stammheimer-leben.de

Druck:

Buch- und Offsetdruckerei Häuser KG
Venloer Straße 1271, 50829 Köln.

Rechtliche Hinweise:

Die Inhalte in diesem Heft geben nicht die Meinung des Herausgebers oder der Redaktion wieder.

Die Redaktion behält sich das Recht vor eingereichte Typoskripte zu ändern, zu kürzen oder ohne Angabe von Gründen nicht zu veröffentlichen. Der Herausgeber übernimmt keine Haftung für eingereichte Typoskripte oder Werbeanzeigen, die gegen das Urheberrecht verstoßen.

Für die Richtigkeit der Termine auf der zweiten Seite wird keine Haftung übernommen.

Auflage: ca. 4.100 Stück pro Quartal

Die Verteilung des Magazins erfolgt kostenlos an alle Haushalte in Köln-Stammheim.



**AYK
SUN CLUB**

Mitglied werden
und sparen.

AYK SonnenStudio
Evergerstraße 29 · 51061 Köln · Tel. 0221/666565

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 8 - 22 Uhr
Samstag 8 - 20 Uhr
Sonn- u. Feiertag 9 - 20 Uhr

AYK[®]

NATÜRLICH GEH' ICH SONNEN.

SonnenStudio

www.ayk.de

Jetzt Mitglied im AYK SunClub werden und
1 Monat GRATIS*
sonnen.

* Einmalig bei Eintritt in den AYK SunClub

**AYK
SUN
CLUB**